

Úradný vestník

Európskej únie

L 279



Slovenské vydanie

Právne predpisy

Ročník 61

9. novembra 2018

Obsah

II *Nelegislatívne akty*

MEDZINÁRODNÉ DOHODY

- ★ Rozhodnutie Rady (EÚ) 2018/1676 z 15. októbra 2018 o podpise Dohody o ochrane investícií medzi Európskou úniou a jej členskými štátmi na jednej strane a Singapurskou republikou na strane druhej v mene Európskej únie 1

NARIADENIA

- ★ Nariadenie Komisie (EÚ) 2018/1677 z 5. novembra 2018, ktorým sa plavidlám plaviacim sa pod vlajkou Belgicka zakazuje lov soley európskej v zónach 7 h, 7j a 7k 3
- ★ Nariadenie Komisie (EÚ) 2018/1678 z 5. novembra 2018, ktorým sa plavidlám plaviacim sa pod vlajkou Belgicka zakazuje lov tresky jednoškvrnnej v zónach 7b-k, 8, 9 a 10 a vo vodách Únie oblasti CECAF 34.1.1 5
- ★ Nariadenie Komisie (EÚ) 2018/1679 z 5. novembra 2018, ktorým sa plavidlám plaviacim sa pod vlajkou Litvy zakazuje lov stavridy *Trachurus murphyi* v oblasti dohovoru SPRFMO 7
- ★ Nariadenie Komisie (EÚ) 2018/1680 z 5. novembra 2018, ktorým sa plavidlám plaviacim sa pod vlajkou Belgicka zakazuje lov platesy veľkej v zónach 7h, 7j a 7k. 9
- ★ Nariadenie Komisie (EÚ) 2018/1681 z 5. novembra 2018, ktorým sa plavidlám plaviacim sa pod vlajkou Holandska zakazuje lov stavridy *Trachurus murphyi* v oblasti dohovoru SPRFMO 11
- ★ Nariadenie Komisie (EÚ) 2018/1682 z 5. novembra 2018, ktorým sa plavidlám plaviacim sa pod vlajkou Poľska zakazuje lov stavridy *Trachurus murphyi* v oblasti dohovoru SPRFMO 13
- ★ Nariadenie Komisie (EÚ) 2018/1683 z 5. novembra 2018, ktorým sa plavidlám plaviacim sa pod vlajkou Nemecka zakazuje lov stavridy *Trachurus murphyi* v oblasti dohovoru SPRFMO 15

SK

Akty, ktoré sú vytlačené obyčajným písmom, sa týkajú každodennej organizácie poľnohospodárskych záležitostí a sú spravidla platné len obmedzený čas.

Názvy všetkých ostatných aktov sú vytlačené tučným písmom a je pred nimi hviezdička.

★ Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2018/1684 z 8. novembra 2018, ktorým sa ukladá konečné antidumpingové clo na dovoz pákových mechaník s pôvodom v Čínskej ľudovej republike po revíznom prešetrovaní pred uplynutím platnosti podľa článku 11 ods. 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/1036	17
★ Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2018/1685 z 8. novembra 2018 o jednotných podmienkach na zasielanie časových radov pre nové regionálne členenie podľa nariadenia (ES) č. 1059/2003	33
Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2018/1686 z 8. novembra 2018 o minimálnej predajnej cene sušeného odstredeného mlieka pre dvadsiatu siedmu čiastkovú výzvu na predkladanie ponúk v rámci verejnej súťaže vyhlásenej vykonávacím nariadením (EÚ) 2016/2080	35

ROZHODNUTIA

★ Vykonávacie rozhodnutie Komisie (EÚ) 2018/1687 zo 7. novembra 2018, ktorým sa mení rozhodnutie 2007/25/ES o určitých ochranných opatreniach v súvislosti s vysokopatogénnou vtácou chrípkou a premiestňovaním vtákov ako spoločenských zvierat v sprievode ich majiteľov do Spoločenstva, pokiaľ ide o obdobie jeho uplatňovania [oznámené pod číslom C(2018) 7240]⁽¹⁾	36
★ Vykonávacie rozhodnutie Komisie (EÚ) 2018/1688 zo 7. novembra 2018, ktorým sa udeľujú Slovensku výnimky, pokiaľ ide o poskytovanie štatistiky podľa nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1099/2008 o energetickej štatistike [oznámené pod číslom C(2018) 7304]⁽¹⁾	38
★ Vykonávacie rozhodnutie Komisie (EÚ) 2018/1689 z 8. novembra 2018, ktorým sa mení príloha k vykonávaciemu rozhodnutiu 2014/709/EÚ o opatreniach na kontrolu zdravia zvierat v súvislosti s africkým morom ošipáných v určitých členských štátoch [oznámené pod číslom C(2018) 7511]⁽¹⁾	39

⁽¹⁾ Text s významom pre EHP

II

(Nelegislatívne akty)

MEDZINÁRODNÉ DOHODY

ROZHODNUTIE RADY (EÚ) 2018/1676

z 15. októbra 2018

o podpise Dohody o ochrane investícií medzi Európskou úniou a jej členskými štátmi na jednej strane a Singapurskou republikou na strane druhej v mene Európskej únie

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 207 ods. 4 prvý pododsek v spojení s jej článkom 218 ods. 5,

so zreteľom na návrh Európskej komisie,

keďže:

- (1) Rada 23. apríla 2007 poverila Komisiu, aby rokovala o dohode o voľnom obchode s členskými štátmi Združenia národov juhovýchodnej Ázie (ASEAN). Toto poverenie poskytovalo možnosť dvojstranných rokovaní.
- (2) Rada 22. decembra 2009 poverila Komisiu, aby viedla dvojstranné rokovania o dohode o voľnom obchode s jednotlivými členskými štátmi združenia ASEAN počnúc Singapurom, pričom tieto rokovania sa mali viesť v súlade s existujúcimi smernicami na rokovania.
- (3) Rada 12. septembra 2011 poverila Komisiu, aby rozšírila prebiehajúce rokovania so Singapurom s cieľom zahrnúť aj ochranu investícií.
- (4) Rokovania o Dohode o ochrane investícií medzi Európskou úniou a jej členskými štátmi na jednej strane a Singapurskou republikou na strane druhej (ďalej len „dohoda“) boli uzavreté a dohoda by sa mala podpísať v mene Únie s výhradou ukončenia postupov požadovaných na jej uzavretie k neskoršiemu dátumu,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Týmto sa v mene Únie schvaľuje podpis Dohody o ochrane investícií medzi Európskou úniou a jej členskými štátmi na jednej strane a Singapurskou republikou na strane druhej s výhradou jej uzavretia. ⁽¹⁾

Článok 2

Týmto sa predseda Rady poveruje určiť osobu(-y) splnomocnenú(-é) podpísať dohodu v mene Únie.

⁽¹⁾ Text dohody sa uverejní spolu s rozhodnutím o uzavretí dohody.

Článok 3

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom jeho prijatia.

V Luxemburgu 15. októbra 2018

Za Radu
predsedníčka
E. KÖSTINGER

NARIADENIA

NARIADENIE KOMISIE (EÚ) 2018/1677

z 5. novembra 2018,

ktorým sa plavidlám plaviacim sa pod vlajkou Belgicka zakazuje lov soley európskej v zónach 7 h, 7j a 7k

EURÓPSKA KOMISIA

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 1224/2009 z 20. novembra 2009, ktorým sa zriaďuje systém kontroly Únie na zabezpečenie dodržiavania pravidiel spoločnej politiky ⁽¹⁾ v oblasti rybného hospodárstva, a najmä na jeho článok 36 ods. 2,

keďže:

- (1) Nariadením Rady (EÚ) 2018/120 ⁽²⁾ sa stanovujú kvóty na rok 2018.
- (2) Podľa informácií, ktoré Komisia dostala, sa výlovom v populácii uvedenej v prílohe k tomuto nariadeniu plavidlami plaviacimi sa pod vlajkou členského štátu uvedeného v danej prílohe alebo zaregistrovanými v tomto členskom štáte vyčerpala kvóta pridelená na rok 2018.
- (3) Je preto nevyhnutné zakázať v prípade danej populácie rybolovné činnosti,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Vyčerpanie kvóty

Rybolovná kvóta pridelená členskému štátu uvedenému v prílohe k tomuto nariadeniu pre populáciu uvedenú v danej prílohe na rok 2018 sa považuje za vyčerpanú odo dňa uvedeného v danej prílohe.

Článok 2

Zákazy

Plavidlám plaviacim sa pod vlajkou členského štátu uvedeného v prílohe k tomuto nariadeniu alebo zaregistrovaným v danom členskom štáte sa odo dňa uvedeného v danej prílohe zakazujú rybolovné činnosti týkajúce sa populácie uvedenej v danej prílohe. Po uvedenom dni sa zakazuje najmä ponechávať na palube, premiestňovať, prekladať alebo vyloďovať ryby z uvedenej populácie ulovené danými plavidlami.

Článok 3

Nadobudnutie účinnosti

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 343, 22.12.2009, s. 1.

⁽²⁾ Nariadenie Rady (EÚ) 2018/120 z 23. januára 2018, ktorým sa na rok 2018 stanovujú rybolovné možnosti pre určité populácie rýb a skupiny populácií rýb uplatniteľné vo vodách Únie a v prípade rybárskych pravidiel Únie aj v určitých vodách nepatriacich Únii a ktorým sa mení nariadenie (EÚ) 2017/127 (Ú. v. EÚ L 27, 31.1.2018, s. 1).

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 5. novembra 2018

Za Komisiu

v mene predsedu

João AGUIAR MACHADO

generálny riaditeľ

Generálne riaditeľstvo pre námorné záležitosti a rybárstvo

PRÍLOHA

Číslo	19/TQ120
Členský štát	Belgicko
Populácia	SOL/7HJK
Druh	Solea európska (<i>Solea solea</i>)
Zóna	7 h, 7j a 7k
Zákaz platný od	14.9.2018

NARIADENIE KOMISIE (EÚ) 2018/1678**z 5. novembra 2018,****ktorým sa plavidlám plaviacim sa pod vlajkou Belgicka zakazuje lov tresky jednoškvrnej v zónach 7b-k, 8, 9 a 10 a vo vodách Únie oblasti CECAF 34.1.1**

EURÓPSKA KOMISIA

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 1224/2009 z 20. novembra 2009, ktorým sa zriaďuje systém kontroly Únie na zabezpečenie dodržiavania pravidiel spoločnej politiky ⁽¹⁾ v oblasti rybného hospodárstva, a najmä na jeho článok 36 ods. 2,

keďže:

- (1) Nariadením Rady (EÚ) 2018/120 ⁽²⁾ sa stanovujú kvóty na rok 2018.
- (2) Podľa informácií, ktoré Komisia dostala, sa výlovom v populácii uvedenej v prílohe k tomuto nariadeniu plavidlami plaviacimi sa pod vlajkou členského štátu uvedeného v danej prílohe alebo zaregistrovanými v tomto členskom štáte vyčerpala kvóta pridelená na rok 2018.
- (3) Je preto nevyhnutné zakázať v prípade danej populácie rybolovné činnosti,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1**Vyčerpanie kvóty**

Rybolovná kvóta pridelená členskému štátu uvedenému v prílohe k tomuto nariadeniu pre populáciu uvedenú v danej prílohe na rok 2018 sa považuje za vyčerpanú odo dňa uvedeného v danej prílohe.

Článok 2**Zákazy**

Plavidlám plaviacim sa pod vlajkou členského štátu uvedeného v prílohe k tomuto nariadeniu alebo zaregistrovaným v danom členskom štáte sa odo dňa uvedeného v danej prílohe zakazujú rybolovné činnosti týkajúce sa populácie uvedenej v danej prílohe. Po uvedenom dni sa zakazuje najmä ponechávať na palube, premiestňovať, prekladať alebo vyloďovať ryby z uvedenej populácie ulovené danými plavidlami.

Článok 3**Nadobudnutie účinnosti**Toto nariadenie nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 343, 22.12.2009, s. 1.⁽²⁾ Nariadenie Rady (EÚ) 2018/120 z 23. januára 2018, ktorým sa na rok 2018 stanovujú rybolovné možnosti pre určité populácie rýb a skupiny populácií rýb uplatniteľné vo vodách Únie a v prípade rybárskych pravidiel Únie aj v určitých vodách nepatriacich Únii a ktorým sa mení nariadenie (EÚ) 2017/127 (Ú. v. EÚ L 27, 31.1.2018, s. 1).

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 5. novembra 2018

Za Komisiu
v mene predsedu
João AGUIAR MACHADO
generálny riaditeľ

Generálne riaditeľstvo pre námorné záležitosti a rybárstvo

PRÍLOHA

Číslo	20/TQ120
Členský štát	Belgicko
Populácia	HAD/7X7A34
Druh	Treska jednoškvrnná (<i>Melanogrammus aeglefinus</i>)
Zóna	7b-k, 8, 9 a 10; vody Únie oblasti CECAF 34.1.1
Zákaz platný od	14.9.2018

NARIADENIE KOMISIE (EÚ) 2018/1679**z 5. novembra 2018,****ktorým sa plavidlám plaviacim sa pod vlajkou Litvy zakazuje lov stavridy *Trachurus murphyi* v oblasti dohovoru SPRFMO**

EURÓPSKA KOMISIA

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 1224/2009 z 20. novembra 2009, ktorým sa zriaďuje systém kontroly Únie na zabezpečenie dodržiavania pravidiel spoločnej politiky ⁽¹⁾ v oblasti rybného hospodárstva, a najmä na jeho článok 36 ods. 2,

keďže:

- (1) Nariadením Rady (EÚ) 2018/120 ⁽²⁾ sa stanovujú kvóty na rok 2018.
- (2) Podľa informácií, ktoré Komisia dostala, sa výlovom v populácii uvedenej v prílohe k tomuto nariadeniu plavidlami plaviacimi sa pod vlajkou členského štátu uvedeného v danej prílohe alebo zaregistrovanými v tomto členskom štáte vyčerpala kvóta pridelená na rok 2018.
- (3) Je preto nevyhnutné zakázať v prípade danej populácie rybolovné činnosti,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1**Vyčerpanie kvóty**

Rybolovná kvóta pridelená členskému štátu uvedenému v prílohe k tomuto nariadeniu pre populáciu uvedenú v danej prílohe na rok 2018 sa považuje za vyčerpanú odo dňa uvedeného v danej prílohe.

Článok 2**Zákazy**

Plavidlám plaviacim sa pod vlajkou členského štátu uvedeného v prílohe k tomuto nariadeniu alebo zaregistrovaným v danom členskom štáte sa odo dňa uvedeného v danej prílohe zakazujú rybolovné činnosti týkajúce sa populácie uvedenej v danej prílohe. Po uvedenom dni sa zakazuje najmä ponechávať na palube, premiestňovať, prekladať alebo vyloďovať ryby z uvedenej populácie ulovené danými plavidlami.

Článok 3**Nadobudnutie účinnosti**Toto nariadenie nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 343, 22.12.2009, s. 1.⁽²⁾ Nariadenie Rady (EÚ) 2018/120 z 23. januára 2018, ktorým sa na rok 2018 stanovujú rybolovné možnosti pre určité populácie rýb a skupiny populácií rýb uplatniteľné vo vodách Únie a v prípade rybárskych pravidiel Únie aj v určitých vodách nepatriacich Únii a ktorým sa mení nariadenie (EÚ) 2017/127 (Ú. v. EÚ L 27, 31.1.2018, s. 1).

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 5. novembra 2018

Za Komisiu
v mene predsedu
João AGUIAR MACHADO
generálny riaditeľ
Generálne riaditeľstvo pre námorné záležitosti a rybárstvo

PRÍLOHA

Číslo	21/TQ120
Členský štát	Litva
Populácia	CJM/SPRFMO
Druh	stavrida <i>Trachurus murphyi</i>
Zóna	oblasť dohovoru SPRFMO
Zákaz platný od	18.9.2018

NARIADENIE KOMISIE (EÚ) 2018/1680**z 5. novembra 2018,****ktorým sa plavidlám plaviacim sa pod vlajkou Belgicka zakazuje lov platesy veľkej v zónach 7h, 7j a 7k.**

EURÓPSKA KOMISIA

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 1224/2009 z 20. novembra 2009, ktorým sa zriaďuje systém kontroly Únie na zabezpečenie dodržiavania pravidiel spoločnej politiky ⁽¹⁾ v oblasti rybného hospodárstva, a najmä na jeho článok 36 ods. 2,

keďže:

- (1) Nariadením Rady (EÚ) 2018/120 ⁽²⁾ sa stanovujú kvóty na rok 2018.
- (2) Podľa informácií, ktoré Komisia dostala, sa výlovom v populácii uvedenej v prílohe k tomuto nariadeniu plavidlami plaviacimi sa pod vlajkou členského štátu uvedeného v danej prílohe alebo zaregistrovanými v tomto členskom štáte vyčerpala kvóta pridelená na rok 2018.
- (3) Je preto nevyhnutné zakázať v prípade danej populácie rybolovné činnosti,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1**Vyčerpanie kvóty**

Rybolovná kvóta pridelená členskému štátu uvedenému v prílohe k tomuto nariadeniu pre populáciu uvedenú v danej prílohe na rok 2018 sa považuje za vyčerpanú odo dňa uvedeného v danej prílohe.

Článok 2**Zákazy**

Plavidlám plaviacim sa pod vlajkou členského štátu uvedeného v prílohe k tomuto nariadeniu alebo zaregistrovaným v danom členskom štáte sa odo dňa uvedeného v danej prílohe zakazujú rybolovné činnosti týkajúce sa populácie uvedenej v danej prílohe. Po uvedenom dni sa zakazuje najmä ponechávať na palube, premiestňovať, prekladať alebo vyloďovať ryby z uvedenej populácie ulovené danými plavidlami.

Článok 3**Nadobudnutie účinnosti**Toto nariadenie nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 343, 22.12.2009, s. 1.

⁽²⁾ Nariadenie Rady (EÚ) 2018/120 z 23. januára 2018, ktorým sa na rok 2018 stanovujú rybolovné možnosti pre určité populácie rýb a skupiny populácií rýb uplatniteľné vo vodách Únie a v prípade rybárskych pravidiel Únie aj v určitých vodách nepatriacich Únii a ktorým sa mení nariadenie (EÚ) 2017/127 (Ú. v. EÚ L 27, 31.1.2018, s. 1).

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 5. novembra 2018

Za Komisiu

v mene predsedu

João AGUIAR MACHADO

generálny riaditeľ

Generálne riaditeľstvo pre námorné záležitosti a rybárstvo

PRÍLOHA

Číslo	22/TQ120
Členský štát	Belgicko
Populácia	PLE/7HJK
Druh	Platesa veľká (<i>Pleuronectes platessa</i>)
Zóna	7h, 7j a 7k
Zákaz platný od	19.9.2018

NARIADENIE KOMISIE (EÚ) 2018/1681**z 5. novembra 2018,****ktorým sa plavidlám plaviacim sa pod vlajkou Holandska zakazuje lov stavridy *Trachurus murphyi* v oblasti dohovoru SPRFMO**

EURÓPSKA KOMISIA

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 1224/2009 z 20. novembra 2009, ktorým sa zriaďuje systém kontroly Únie na zabezpečenie dodržiavania pravidiel spoločnej politiky ⁽¹⁾ v oblasti rybného hospodárstva, a najmä na jeho článok 36 ods. 2,

keďže:

- (1) Nariadením Rady (EÚ) 2018/120 ⁽²⁾ sa stanovujú kvóty na rok 2018.
- (2) Podľa informácií, ktoré Komisia dostala, sa výlovom v populácii uvedenej v prílohe k tomuto nariadeniu plavidlami plaviacimi sa pod vlajkou členského štátu uvedeného v danej prílohe alebo zaregistrovanými v tomto členskom štáte vyčerpala kvóta pridelená na rok 2018.
- (3) Je preto nevyhnutné zakázať v prípade danej populácie rybolovné činnosti,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1**Vyčerpanie kvóty**

Rybolovná kvóta pridelená členskému štátu uvedenému v prílohe k tomuto nariadeniu pre populáciu uvedenú v danej prílohe na rok 2018 sa považuje za vyčerpanú odo dňa uvedeného v danej prílohe.

Článok 2**Zákazy**

Plavidlám plaviacim sa pod vlajkou členského štátu uvedeného v prílohe k tomuto nariadeniu alebo zaregistrovaným v danom členskom štáte sa odo dňa uvedeného v danej prílohe zakazujú rybolovné činnosti týkajúce sa populácie uvedenej v danej prílohe. Po uvedenom dni sa zakazuje najmä ponechávať na palube, premiestňovať, prekladať alebo vyloďovať ryby z uvedenej populácie ulovené danými plavidlami.

Článok 3**Nadobudnutie účinnosti**Toto nariadenie nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 343, 22.12.2009, s. 1.

⁽²⁾ Nariadenie Rady (EÚ) 2018/120 z 23. januára 2018, ktorým sa na rok 2018 stanovujú rybolovné možnosti pre určité populácie rýb a skupiny populácií rýb uplatniteľné vo vodách Únie a v prípade rybárskych pravidiel Únie aj v určitých vodách nepatriacich Únii a ktorým sa mení nariadenie (EÚ) 2017/127 (Ú. v. EÚ L 27, 31.1.2018, s. 1).

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 5. novembra 2018

Za Komisiu

v mene predsedu

João AGUIAR MACHADO

generálny riaditeľ

Generálne riaditeľstvo pre námorné záležitosti a rybárstvo

PRÍLOHA

Číslo	23/TQ120
Členský štát	Holandsko
Populácia	CJM/SPRFMO
Druh	stavrida (<i>Trachurus murphyi</i>)
Zóna	oblasť dohovoru SPRFMO
Zákaz platný od	18.9.2018

NARIADENIE KOMISIE (EÚ) 2018/1682**z 5. novembra 2018,****ktorým sa plavidlám plaviacim sa pod vlajkou Poľska zakazuje lov stavridy *Trachurus murphyi* v oblasti dohovoru SPRFMO**

EURÓPSKA KOMISIA

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 1224/2009 z 20. novembra 2009, ktorým sa zriaďuje systém kontroly Únie na zabezpečenie dodržiavania pravidiel spoločnej politiky ⁽¹⁾ v oblasti rybného hospodárstva, a najmä na jeho článok 36 ods. 2,

keďže:

- (1) Nariadením Rady (EÚ) 2018/120 ⁽²⁾ sa stanovujú kvóty na rok 2018.
- (2) Podľa informácií, ktoré Komisia dostala, sa výlovom v populácii uvedenej v prílohe k tomuto nariadeniu plavidlami plaviacimi sa pod vlajkou členského štátu uvedeného v danej prílohe alebo zaregistrovanými v tomto členskom štáte vyčerpala kvóta pridelená na rok 2018.
- (3) Je preto nevyhnutné zakázať v prípade danej populácie rybolovné činnosti,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1**Vyčerpanie kvóty**

Rybolovná kvóta pridelená členskému štátu uvedenému v prílohe k tomuto nariadeniu pre populáciu uvedenú v danej prílohe na rok 2018 sa považuje za vyčerpanú odo dňa uvedeného v danej prílohe.

Článok 2**Zákazy**

Plavidlám plaviacim sa pod vlajkou členského štátu uvedeného v prílohe k tomuto nariadeniu alebo zaregistrovaným v danom členskom štáte sa odo dňa uvedeného v danej prílohe zakazujú rybolovné činnosti týkajúce sa populácie uvedenej v danej prílohe. Po uvedenom dni sa zakazuje najmä ponechávať na palube, premiestňovať, prekladať alebo vyloďovať ryby z uvedenej populácie ulovené danými plavidlami.

Článok 3**Nadobudnutie účinnosti**Toto nariadenie nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 343, 22.12.2009, s. 1.⁽²⁾ Nariadenie Rady (EÚ) 2018/120 z 23. januára 2018, ktorým sa na rok 2018 stanovujú rybolovné možnosti pre určité populácie rýb a skupiny populácií rýb uplatniteľné vo vodách Únie a v prípade rybárskych pravidiel Únie aj v určitých vodách nepatriacich Únii a ktorým sa mení nariadenie (EÚ) 2017/127 (Ú. v. EÚ L 27, 31.1.2018, s. 1).

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 5. novembra 2018

Za Komisiu
v mene predsedu
João AGUIAR MACHADO
generálny riaditeľ
Generálne riaditeľstvo pre námorné záležitosti a rybárstvo

PRÍLOHA

Číslo	24/TQ120
Členský štát	Poľsko
Populácia	CJM/SPRFMO
Druh	stavrida <i>Trachurus murphyi</i>
Zóna	oblasť dohovoru SPRFMO
Zákaz platný od	18.9.2018

NARIADENIE KOMISIE (EÚ) 2018/1683**z 5. novembra 2018,****ktorým sa plavidlám plaviacim sa pod vlajkou Nemecka zakazuje lov stavridy *Trachurus murphyi* v oblasti dohovoru SPRFMO**

EURÓPSKA KOMISIA

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 1224/2009 z 20. novembra 2009, ktorým sa zriaďuje systém kontroly Únie na zabezpečenie dodržiavania pravidiel spoločnej politiky ⁽¹⁾ v oblasti rybného hospodárstva, a najmä na jeho článok 36 ods. 2,

keďže:

- (1) Nariadením Rady (EÚ) 2018/120 ⁽²⁾ sa stanovujú kvóty na rok 2018.
- (2) Podľa informácií, ktoré Komisia dostala, sa výlovom v populácii uvedenej v prílohe k tomuto nariadeniu plavidlami plaviacimi sa pod vlajkou členského štátu uvedeného v danej prílohe alebo zaregistrovanými v tomto členskom štáte vyčerpala kvóta pridelená na rok 2018.
- (3) Je preto nevyhnutné zakázať v prípade danej populácie rybolovné činnosti,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1**Vyčerpanie kvóty**

Rybolovná kvóta pridelená členskému štátu uvedenému v prílohe k tomuto nariadeniu pre populáciu uvedenú v danej prílohe na rok 2018 sa považuje za vyčerpanú odo dňa uvedeného v danej prílohe.

Článok 2**Zákazy**

Plavidlám plaviacim sa pod vlajkou členského štátu uvedeného v prílohe k tomuto nariadeniu alebo zaregistrovaným v danom členskom štáte sa odo dňa uvedeného v danej prílohe zakazujú rybolovné činnosti týkajúce sa populácie uvedenej v danej prílohe. Po uvedenom dni sa zakazuje najmä ponechávať na palube, premiestňovať, prekladať alebo vyloďovať ryby z uvedenej populácie ulovené danými plavidlami.

Článok 3**Nadobudnutie účinnosti**Toto nariadenie nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 343, 22.12.2009, s. 1.⁽²⁾ Nariadenie Rady (EÚ) 2018/120 z 23. januára 2018, ktorým sa na rok 2018 stanovujú rybolovné možnosti pre určité populácie rýb a skupiny populácií rýb uplatniteľné vo vodách Únie a v prípade rybárskych pravidiel Únie aj v určitých vodách nepatriacich Únii a ktorým sa mení nariadenie (EÚ) 2017/127 (Ú. v. EÚ L 27, 31.1.2018, s. 1).

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 5. novembra 2018

Za Komisiu
v mene predsedu
João AGUIAR MACHADO
generálny riaditeľ
Generálne riaditeľstvo pre námorné záležitosti a rybárstvo

PRÍLOHA

Číslo	25/TQ120
Členský štát	Nemecko
Populácia	CJM/SPRFMO
Druh	stavrida <i>Trachurus murphyi</i>
Zóna	oblasť dohovoru SPRFMO
Zákaz platný od	20.9.2018

VYKONÁVACIE NARIADENIE KOMISIE (EÚ) 2018/1684**z 8. novembra 2018,****ktorým sa ukladá konečné antidumpingové clo na dovoz pákových mechaník s pôvodom v Čínskej ľudovej republike po revíznom prešetrovaní pred uplynutím platnosti podľa článku 11 ods. 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/1036**

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/1036 z 8. júna 2016 o ochrane pred dumpingovými dovozmi z krajín, ktoré nie sú členmi Európskej únie ⁽¹⁾ (ďalej len „základné nariadenie“), a najmä na jeho článok 11 ods. 2,

keďže:

1. POSTUP**1.1. Predchádzajúce prešetrovania a platné opatrenia**

- (1) Nariadením (ES) č. 1136/2006 ⁽²⁾ Rada uložila antidumpingové clo na dovoz pákových mechaník (ďalej len „PM“) s pôvodom v Čínskej ľudovej republike (ďalej len „ČĽR“) (ďalej len „pôvodné opatrenia“). Prešetrovanie, ktoré viedlo k uloženiu pôvodných opatrení, sa ďalej uvádza ako „pôvodné prešetrovanie“.
- (2) Po revíznom prešetrovaní pred uplynutím platnosti podľa článku 11 ods. 2 nariadenia (ES) č. 1225/2009 ⁽³⁾ Rada vykonávacím nariadením Rady (ES) č. 796/2012 ⁽⁴⁾ znovu uložila konečné antidumpingové opatrenia uložené na dovoz PM s pôvodom v ČĽR (ďalej len „predchádzajúce revízne prešetrovanie pred uplynutím platnosti“).

1.2. Žiadosť o revízne prešetrovanie pred uplynutím platnosti

- (3) Po uverejnení oznámenia o blížiacom sa uplynutí platnosti ⁽⁵⁾ dostala Komisia žiadosť o revízne prešetrovanie podľa článku 11 ods. 2 nariadenia (EÚ) 2016/1036.
- (4) Žiadosť o revízne prešetrovanie podalo 30. mája 2017 združenie výrobcov pákových mechaník (ďalej len „žadateľ“) v mene troch výrobcov z Únie, ktorých výroba predstavuje približne 95 % celkovej výroby PM v Únii. Žiadosť o preskúmanie sa odôvodnila tým, že uplynutie platnosti opatrení by pravdepodobne viedlo k pokračovaniu dumpingu a opätovnému výskytu ujmy spôsobenej výrobnému odvetviu Únie.

1.3. Začatie

- (5) Keďže Komisia po konzultácii s výborom zriadeným podľa článku 15 ods. 1 základného nariadenia stanovila, že existujú dostatočné dôkazy na začatie revízneho prešetrovania pred uplynutím platnosti, prostredníctvom oznámenia uverejneného v *Úradnom vestníku Európskej únie* ⁽⁶⁾ (ďalej len „oznámenie o začatí revízneho prešetrovania“) 1. septembra 2017 oznámila začatie revízneho prešetrovania pred uplynutím platnosti podľa článku 11 ods. 2 základného nariadenia.

1.4. Obdobie revízneho prešetrovania a posudzované obdobie

- (6) Prešetrovanie pokračovania alebo opätovného výskytu dumpingu sa vzťahovalo na obdobie od 1. júla 2016 do 30. júna 2017 (ďalej len „obdobie revízneho prešetrovania“). Preskúmanie trendov relevantných z hľadiska posúdenia pravdepodobnosti pokračovania alebo opätovného výskytu ujmy sa vzťahovalo na obdobie od 1. januára 2014 do konca obdobia revízneho prešetrovania (ďalej len „posudzované obdobie“).

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 176, 30.6.2016, s. 21.

⁽²⁾ Nariadenie Rady (ES) č. 1136/2006 z 24. júla 2006, ktorým sa ukladá konečné antidumpingové clo a ustanovuje sa konečný výber dočasného cla uloženého na dovoz pákových mechaník s pôvodom v Čínskej ľudovej republike (Ú. v. EÚ L 205, 27.7.2006, s. 1).

⁽³⁾ Nariadenie Rady (ES) č. 1225/2009 z 30. novembra 2009 o ochrane pred dumpingovými dovozmi z krajín, ktoré nie sú členmi Európskeho spoločenstva (Ú. v. EÚ L 343, 22.12.2009, s. 51).

⁽⁴⁾ Vykonávacie nariadenie Rady (EÚ) č. 796/2012 z 30. augusta 2012, ktorým sa ukladá konečné antidumpingové clo na dovoz pákových mechaník s pôvodom v Čínskej ľudovej republike po preskúmaní pred uplynutím platnosti podľa článku 11 ods. 2 nariadenia (ES) č. 1225/2009 (Ú. v. EÚ L 238, 4.9.2012, s. 5).

⁽⁵⁾ Oznámenie o blížiacom sa uplynutí platnosti určitých antidumpingových opatrení (Ú. v. EÚ C 466, 14.12.2016, s. 20).

⁽⁶⁾ Oznámenie o začatí preskúmania pred uplynutím platnosti antidumpingových opatrení uplatniteľných na dovoz pákových mechaník s pôvodom v Čínskej ľudovej republike (Ú. v. EÚ C 290, 1.9.2017, s. 3).

1.5. Zainteresované strany

- (7) V oznámení o začatí revízneho prešetrovania Komisia vyzvala všetky zainteresované strany, aby sa na prešetrovaní zúčastnili. Komisia okrem toho úradne informovala žiadateľa, ostatných známych výrobcov z Únie, vyvážajúcich výrobcov v ČLR, dovozcov/používateľov, o ktorých bolo známe, že sa ich toto prešetrovanie týka, ako aj orgány ČLR o začatí revízneho prešetrovania pred uplynutím platnosti.
- (8) Všetky zainteresované strany boli vyzvané, aby oznámili svoje stanoviská, predložili informácie a poskytli podporné dôkazy v lehotách stanovených v oznámení o začatí revízneho prešetrovania. Zainteresované strany tiež dostali možnosť písomne požiadať o vypočutie útvarmi Komisie vykonávajúcimi prešetrovanie a/alebo úradníkom pre vypočutie Generálneho riaditeľstva pre obchod.

1.5.1. Výber vzorky

- (9) Vo svojom oznámení o začatí revízneho prešetrovania Komisia uviedla, že v súlade s článkom 17 základného nariadenia môže vybrať vzorku zainteresovaných strán.

1.5.1.1. Výber vzorky vyvážajúcich výrobcov v ČLR

- (10) S výberom vzorky sa v oznámení o začatí revízneho prešetrovania počítalo vzhľadom na zjavne vysoký počet vyvážajúcich výrobcov v Číne.
- (11) Komisia požiadala všetkých známych vyvážajúcich výrobcov v ČLR o poskytnutie informácií uvedených v oznámení o začatí prešetrovania, aby mohla rozhodnúť o potrebe výberu vzorky a v prípade kladného rozhodnutia k nemu pristúpiť. Požadované informácie zahŕňali objem výroby a výrobnú kapacitu. Okrem toho Komisia požiadala zastúpenie ČLR pri Európskej únii, aby určilo ďalších prípadných vyvážajúcich výrobcov, ktorí by mohli mať záujem zúčastniť sa na prešetrovaní, a/alebo sa na nich obrátilo.
- (12) Žiadny z 33 čínskych vývozcov/výrobcov, ktorí boli oslovení, ani iný čínsky vývozca/výrobca nepredložili ani neposkytli požadované informácie.

1.5.1.2. Výber vzorky výrobcov z Únie

- (13) Komisia v oznámení o začatí revízneho prešetrovania uviedla, že vybrala predbežnú vzorku výrobcov z Únie. Podľa článku 17 základného nariadenia sa vzorka vyberala na základe objemu predaja podobného výrobku. Táto vzorka pozostávala z troch výrobcov z Únie. Výrobcovia z Únie zaradení do vzorky predstavovali viac ako 75 % odhadovanej celkovej výroby výrobného odvetvia Únie a viac ako 75 % celkového objemu predaja výrobného odvetvia Únie neprepojeným zákazníkom v Únii počas obdobia revízneho prešetrovania. Komisia vyzvala zainteresované strany, aby sa vyjadrili k predbežnej vzorke. V stanovenej lehote jej neboli doručené žiadne pripomienky, predbežná vzorka bola preto potvrdená. Táto vzorka sa považovala za vzorku reprezentatívnu pre výrobné odvetvie Únie.

1.5.1.3. Výber vzorky neprepojených dovozcov

- (14) S cieľom umožniť Komisii rozhodnúť o potrebe výberu vzorky a v prípade kladného rozhodnutia k nemu pristúpiť boli všetci neprepojení dovozcovia vyzvaní, aby sa zúčastnili na tomto prešetrovaní. Komisia požiadala uvedené strany, aby sa prihlásili a o svojich spoločnostiach poskytli informácie uvedené v prílohe II k oznámeniu o začatí revízneho prešetrovania.
- (15) Okrem toho sa Komisia v počiatočnej fáze obrátila na 26 dovozcov identifikovaných v žiadosti o revízne prešetrovanie a vyzvala ich, aby vysvetlili svoju činnosť a vyplnili prílohu II k oznámeniu o začatí revízneho prešetrovania.
- (16) Žiadny z dovozcov sa Komisii neprihlásil.

1.5.2. Dotazníky

- (17) Komisia zaslala dotazníky trom výrobcom z Únie zaradeným do vzorky a trom používateľom identifikovaným v žiadosti o revízne prešetrovanie.
- (18) Dotazníky boli zaslané aj 38 výrobcom v potenciálnych tretích krajinách s trhovým hospodárstvom, konkrétne v Kambodži, Indii, Iráne, Japonsku, vo Švajčiarsku, v Thajsku a na Ukrajine. Žiadny z výrobcov v žiadnej z potenciálnych analogických krajín nepredložil Komisii úplne vyplnený dotazník.

- (19) Traja výrobcovia z Únie zaradení do vzorky zaslali vyplnený dotazník. Vyplnený dotazník nedoručil žiadny z používateľov.
- (20) Ako sa uvádza v odôvodnení 12, žiadny čínsky vyvážajúci výrobca nespolupracoval a neposkytol vyplnený dotazník.

1.5.3. Overovania na mieste

- (21) Komisia získala a overila všetky informácie, ktoré považovala za potrebné na určenie pravdepodobnosti pokračovania alebo opätovného výskytu dumpingu a ujmy a na stanovenie záujmu Únie. Overovania na mieste sa uskutočnili v priestoroch týchto spoločností:

Výrobcovia z Únie

— IML, Offanengo, Taliansko

— NIKO, d.o.o., Železniki, Slovinsko

— INTERKOV spol. s r. o., Benešov nad Ploučnicí, Česká republika

2. PREŠETROVANÝ VÝROBOK A PODOBNÝ VÝROBOK

2.1. Prešetrovaný výrobok

- (22) Prešetrovaným výrobkom sú tak, ako aj v pôvodnom prešetrovaní, PM všeobecne používané na archivovanie listov a iných dokumentov v zoraďovačoch spisov alebo rýchloviazačoch. Tieto PM pozostávajú z robustných oblúkových kovových prvkov (zvyčajne z dvoch) upevnených na zadnej doske a najmenej z jedného otváracieho mechanizmu, ktorý umožňuje vkladanie a zakladanie listov a iných dokumentov, s pôvodom v ČĽR (ďalej len „prešetrovaný výrobok“), ktoré sú v súčasnosti zaradené pod číselný znak KN ex 8305 10 00 (kód TARIC 8305 10 00 50).

2.2. Podobný výrobok

- (23) Usúdilo sa, že prešetrovaný výrobok vyrábaný v ČĽR a vyvážaný do Únie a výrobok vyrábaný výrobným odvetvím Únie a predávaný v Únii majú rovnaké základné fyzikálne a chemické vlastnosti a rovnaké základné použitia. Preto sa považovali za podobné výrobky v zmysle článku 1 ods. 4 základného nariadenia.

3. PRAVDEPODOBNOSŤ POKRAČOVANIA ALEBO OPÄTOVNÉHO VÝSKYTU DUMPINGU

- (24) V súlade s článkom 11 ods. 2 základného nariadenia Komisia skúmala, či je pravdepodobné, že uplynutie platnosti platných opatrení by viedlo k pokračovaniu alebo opätovnému výskytu dumpingu z ČĽR.

3.1. Predbežné poznámky

- (25) Ako sa uvádza v odôvodneniach 12 a 20, pri prešetrovaní nespolupracoval žiadny čínsky vývozca/výrobca. Komisia preto informovala čínske orgány, že vzhľadom na nespoluprácu môže Komisia uplatniť článok 18 základného nariadenia týkajúci sa zistení týkajúcich sa ČĽR. Komisia v tejto súvislosti od čínskych orgánov nedostala žiadne pripomienky ani žiadosti o intervenciu úradníka pre vypočutie.
- (26) V dôsledku toho v súlade s článkom 18 ods. 1 základného nariadenia boli zistenia týkajúce sa pravdepodobnosti pokračovania alebo opätovného výskytu dumpingu založené na dostupných skutočnostiach, najmä na verejne dostupných informáciách, ako sú oficiálne webové sídla spoločností, informácie v žiadosti o revízne prešetrovanie a informácie získané od spolupracujúcich strán v priebehu revízneho prešetrovania (konkrétne od žiadateľa a výrobcov z Únie zaradených do vzorky).

3.2. Dumping

- (27) Na účely stanovenia normálnej hodnoty sa v oznámení o začatí revízneho prešetrovania počítalo s použitím analogickej krajiny. Ak zo strany žiadnej vhodnej analogickej krajiny nedošlo k spolupráci, Komisia alternatívne plánovala použiť na účely stanovenia normálnej hodnoty ceny skutočne zaplatené alebo splatné v Únii. Zainteresované strany boli vyzvané, aby sa vyjadrili k vhodnosti tohto základu na stanovenie normálnej hodnoty. V tejto súvislosti neboli predložené žiadne pripomienky.
- (28) Čo sa týka vývozného ceny, pre nespoluprácu vyvážajúcich výrobcov v ČĽR i neprepojených dovozcov na trhu Únie Komisia nedokázala zistiť žiadne objemy alebo ceny predaja na vývoz podľa transakcií. V tejto súvislosti Komisia uvažovala o alternatívnych prostriedkoch na stanovenie vývozného ceny.

- (29) Po prvé sa posudzovalo, či údaje Eurostatu alebo iné štatistické údaje, ako sú údaje, ktoré Komisii poskytli členské štáty v súlade s článkom 14 ods. 6 základného nariadenia (ďalej len „databáza podľa článku 14 ods. 6“), overené porovnaním s inými dostupnými údajmi, by sa mohli využiť ako alternatívne prostriedky na stanovenie vývozných cien. Údaje Eurostatu sa však použiť nemohli, pretože dovozná štatistika zahŕňala aj iný dovoz, ako len dovoz prešetrovaného výrobku. Podobne databáza podľa článku 14 ods. 6 neumožňovala porovnať vývozné ceny s vývoznými cenami výrobného odvetvia Únie podľa jednotlivých druhov. V databáze TARIC, ako aj v databáze podľa článku 14 ods. 6 sa zaznamenáva objem PM v kilogramoch, zatiaľ čo normálna hodnota je založená na kusoch.
- (30) Komisia sekundárne uvažovala aj o použití vývozných cien uvedených v žiadosti o revízne prešetrovanie. Je potrebné pripomenúť, že táto metodika sa použila v predchádzajúcom revíznom prešetrovaní pred uplynutím platnosti uvedenom v odôvodnení 2 a že v zásade takisto umožňuje porovnanie podľa jednotlivých druhov. Faktúry, ktoré obsahovala žiadosť o revízne prešetrovanie, sa však vzťahovali na vývozné ceny na trhy iných tretích krajín.
- (31) Vzhľadom na to sa nemohol uskutočniť žiaden výpočet dumpingu na základe vývozných cien na trh Únie a nebolo možné potvrdiť zistenie o existencii dumpingu. Prešetrovanie bolo preto zamerané na pravdepodobnosť opätovného výskytu dumpingu.

3.3. Pravdepodobnosť opätovného výskytu dumpingu

- (32) Pokiaľ ide o prešetrovanie pravdepodobnosti opätovného výskytu dumpingu sa analyzovali tieto prvky: vzťah medzi normálnou hodnotou a vývoznými cenami na trhy tretích krajín; výrobná kapacita, výroba a voľná kapacita v ČĽR, ako aj atraktívnosť trhu Únie vo vzťahu k dovozom z ČĽR.

3.3.1. Vzťah medzi normálnou hodnotou a vývoznými cenami na trhy tretích krajín

- (33) Vzhľadom na nespokojnosť vyvážajúcich výrobcov v ČĽR sa normálna hodnota porovnala s vývoznými cenami z ČĽR na trhy iných tretích krajín v súlade s článkom 2 ods. 7 základného nariadenia.

3.3.1.1. Základ pre stanovenie normálnej hodnoty

- (34) V súlade s článkom 2 ods. 7 základného nariadenia sa normálna hodnota musela stanoviť na základe ceny alebo vytvorenej hodnoty vo vhodnej tretej krajine s trhovým hospodárstvom (ďalej len „analogická krajina“) alebo vývozných cien z analogickej krajiny do iných krajín vrátane Únie. Ak tieto metodiky nie sú k dispozícii, normálna hodnota sa môže stanoviť aj na inom odôvodnenom základe vrátane ceny skutočne zaplatenej alebo splatnej v Únii za podobný výrobok, ktorá sa v prípade potreby riadne upraví tak, aby zahŕňala primerané ziskové rozpätie.
- (35) V žiadosti výrobného odvetvia Únie o revízne prešetrovanie je vymenovaných viacero výrobcov v krajinách s trhovým hospodárstvom mimo Únie (konkrétne v Indii, Iráne a Thajsku).
- (36) V oznámení o začatí revízneho prešetrovania Komisia plánovala požiadať o spoluprácu v Indii, Thajsku a Iráne. V oznámení o začatí revízneho prešetrovania bolo uvedené, že ak výrobcovia v krajinách s trhovým hospodárstvom mimo Únie nebudú ochotní spolupracovať, Komisia má v úmysle použiť ako základ pre stanovenie normálnej hodnoty ceny skutočne zaplatené alebo splatné v Únii. Skutočne zaplatené alebo splatné ceny v Únii boli skutočne základom pre určenie normálnej hodnoty v pôvodnom prešetrovaní a v predchádzajúcom revíznom prešetrovaní pred uplynutím platnosti uvedenom v odôvodnení 2.
- (37) Ako sa uvádza v odôvodnení 18, po začatí revízneho prešetrovania boli výrobcovia, rovnako ako ďalší potenciálni výrobcovia v iných krajinách, ktorí mohli byť identifikovaní z verejne dostupných zdrojov, náležite oslovení Komisiou.
- (38) Jeden iránsky výrobca PM naznačil ochotu spolupracovať, ale poskytol len čiastočnú odpoveď na dotazník. Napriek žiadostiam Komisie tento výrobca neposkytol žiadne ďalšie informácie. Informácie, ktoré poskytol tento výrobca, boli značne neúplné a/alebo nekonzistentné, a preto sa nemohli použiť ako základ pre výpočet normálnej hodnoty.
- (39) Žiadny ďalší výrobca v žiadnej z ďalších potenciálnych analogických krajín, ktorých Komisia oslovila, nespokoju.
- (40) Za takýchto okolností nezostala Komisii iná možnosť, ako opierať sa pri stanovení normálnej hodnoty o ceny skutočne zaplatené alebo splatné v Únii.
- (41) Žiadna zainteresovaná strana nepredložila pripomienky k vhodnosti tohto základu na stanovenie normálnej hodnoty.

3.3.1.2. Normálna hodnota

- (42) Podľa článku 2 ods. 7 základného nariadenia a ako bolo vysvetlené v odôvodneniach 34 až 41, normálna hodnota sa stanovila použitím ceny skutočne zaplatenej alebo splatnej v Únii za podobný výrobok, s ktorým sa obchodovalo v rámci bežného obchodovania.
- (43) Normálna hodnota sa teda stanovila ako vážená priemerná predajná cena na domácom trhu fakturovaná neprepojeným zákazníkom výrobcami z Únie zaradenými do vzorky.
- (44) Najprv sa zistilo, či bol predaj podobného výrobku na domácom trhu nezávislým zákazníkom, ktorý uskutočnili výrobcovia z Únie zaradení do vzorky, reprezentatívny v súlade s článkom 2 ods. 2 základného nariadenia, t. j. či celkový objem takéhoto predaja predstavoval aspoň 5 % celkového objemu predaja dotknutého výrobku, ktorý sa vyvážal do Únie. Vzhľadom na nespokojnosť vyvážajúcich výrobcov v ČLR sa informácie týkajúce sa celkového objemu predaja na vývoz do Únie museli stanoviť na základe dostupných skutočností. Ako sa uvádza v odôvodnení 29, štatistiky Eurostatu a ostatné štatistiky sa na účely stanovenia pokračovania dumpingu považovali za nevhodné. Môžu sa však použiť na vyjadrenie úrovne dovozu dotknutého výrobku do Únie. Na základe toho sa predaj výrobcov z Únie zaradených do vzorky na domácom trhu považoval za celkovo dostatočne reprezentatívny počas obdobia revízieho prešetrovania, pričom sa zohľadnila dôverynosť údajov, ako sa vysvetľuje v odôvodnení 63. Vzhľadom na nespokojnosť vývozcov v ČLR nebolo možné analyzovať reprezentatívnosť podľa jednotlivých druhov.
- (45) Komisia následne preskúmala, či by sa predaj na domácom trhu uskutočnený každým výrobcom z Únie zaradeným do vzorky mohol považovať za uskutočnený pri bežnom obchodovaní, t. j. či priemerné predajné ceny každého výrobcu z Únie zaradeného do vzorky boli rovnaké alebo vyššie ako priemerné výrobné náklady, a teda ziskové.
- (46) Preto sa stanovilo, že predaj výrobcov z Únie bol v priemere ziskový, a normálna hodnota sa teda stanovila na základe vážených priemerných predajných cien pre všetok predaj PM uskutočnený výrobcami z Únie zaradenými do vzorky na trhu Únie počas obdobia revízieho prešetrovania.

3.3.1.3. Vývozná cena

- (47) Vzhľadom na nespokojnosť vyvážajúcich výrobcov Komisia dospela k záveru, že informácie o vývozných cenách z ČLR do tretích krajín uvedené v žiadosti o preskúmanie boli najvhodnejším základom pre výpočet vývozných cien dotknutého výrobku do Únie.

3.3.1.4. Porovnanie

- (48) Porovnanie medzi váženou priemernou normálnou hodnotou a váženou priemernou vývoznou cenou sa vykonalo na základe ceny zo závodu. V tejto súvislosti sa vykonali úpravy normálnej hodnoty a vývozných cien vzhľadom na rozdiely v nákladoch na vnútroštátnu prepravu a námornú prepravu podľa článku 2 ods. 10 písm. e) základného nariadenia na základe prvkov uvedených v žiadosti o preskúmanie. Z uvedeného porovnania vyplynulo, že vývozná cena na trhy tretích krajín v žiadosti o preskúmanie bola o 22,1 až 32,2 % nižšia ako normálna hodnota. Naznačuje to, že vývozné ceny na trh Únie by v prípade zrušenia antidumpingových opatrení boli s veľkou pravdepodobnosťou dumpingové.

3.4. Vývoj dovozu v prípade zrušenia antidumpingových opatrení

3.4.1. Výrobná kapacita a voľná kapacita v ČLR

- (49) Keďže vyvážajúci výrobcovia neprejavili záujem o spoluprácu, nasledujúce závery sa opierajú najmä o informácie obsiahnuté v žiadosti o revízie prešetrovania a informácie poskytnuté výrobným odvetvím Únie v priebehu prešetrovania, overené porovnaním s pokiaľ možno verejne dostupnými informáciami.
- (50) Na základe toho sa zistilo, že výrobná kapacita ČLR, pokiaľ ide o PM, sa odhaduje v rozmedzí 600 miliónov a 850 miliónov kusov, pričom je podobná výrobná kapacita odhadovanej v predchádzajúcom revíznom prešetrovaní pred uplynutím platnosti ⁽¹⁾ (600 až 700 mil. kusov).
- (51) Okrem toho, ako sa už stanovilo v predchádzajúcom prešetrovaní pred uplynutím platnosti ⁽²⁾, vzhľadom na charakter výrobného procesu v ČLR (hlavne manuálna výroba) sa výrobná kapacita v ČLR pre PM ľahko môže zvýšiť, okrem iného prostredníctvom zamestnania ďalších pracovných síl, a to len s obmedzenými investíciami do zariadenia.

⁽¹⁾ Odôvodnenie 40 vykonávacieho nariadenia Rady (EÚ) č. 796/2012.

⁽²⁾ Odôvodnenie 41 vykonávacieho nariadenia Rady (EÚ) č. 796/2012.

- (52) Výrobná kapacita v ČĽR je preto približne o 240 až 340 % vyššia ako spotreba v Únii počas obdobia revízného prešetrovania a výrazne vyššia ako výroba v Únii počas toho istého obdobia.
- (53) V žiadosti o revízne prešetrovanie sa výroba PM v ČĽR odhadovala na približne 350 miliónov kusov, a preto konzervatívny odhad voľnej kapacity je na úrovni 260 miliónov kusov. Táto voľná kapacita zhruba zodpovedá celej spotrebe v Únii počas obdobia revízného prešetrovania.
- (54) Na základe uvedených skutočností možno odôvodnene dospieť k záveru, že v ČĽR je k dispozícii značná voľná kapacita. Ako je vysvetlené v odôvodneniach 49 až 53, je veľmi pravdepodobné, že takáto voľná kapacita by bola v prípade zrušenia antidumpingových opatrení nasmerovaná na trh Únie.

3.4.2. Atraktivnosť trhu Únie

- (55) Napriek poklesu spotreby PM na trhu Únie zostáva dopyt Únie po PM značný a predstavuje približne 45 % svetového trhu. Trh Únie zostáva najväčším trhom pre PM na svete.
- (56) Počet ostatných trhov, na ktorých sa používajú PM, je obmedzený. Okrem toho sú dané trhy oveľa menšie ako trh Únie, a preto by neboli schopné absorbovať veľkú prebytočnú kapacitu ČĽR. Na základe dostupných informácií je navyše spotreba PM v ČĽR veľmi nízka a neočakáva sa, že by sa významne zvýšila.
- (57) Ako sa uvádza v odôvodnení 48, porovnanie vývozných cien z ČĽR do tretích krajín s cenami na trhu Únie ukázalo, že prevládajúce ceny na trhu Únie boli vo všeobecnosti vyššie. Táto skutočnosť spôsobuje, že trh Únie je pre takýto lacný dovoz príťažlivejší, pretože môže vytvárať viac ziskov.
- (58) Dospelo sa preto k záveru, že v prípade zrušenia antidumpingových opatrení by bol trh Únie atraktívnym trhom pre čínsky vývoz.
- (59) Vzhľadom na tieto úvahy, ak by sa príslušné opatrenia zrušili, je pravdepodobné, že vývoz prešetrovaného výrobku z ČĽR by bol vo významných množstvách nasmerovaný na trh Únie. Ako sa uvádza v odôvodneniach 34 až 48, tento dovoz by sa s najväčšou pravdepodobnosťou realizoval za dumpingové ceny.

3.4.3. Záver

- (60) Vzhľadom na významnú nadmernú kapacitu v Číne, obmedzenú veľkosť čínskeho domáceho trhu a atraktivnosť trhu Únie sa dospelo k záveru, že čínsky dovoz prešetrovaného výrobku do Únie by sa vo významných množstvách zvýšil, ak by sa umožnilo uplynutie platnosti antidumpingových opatrení. Komisia okrem toho dospela k záveru, že tento dovoz by sa pravdepodobne uskutočňoval za dumpingové ceny. Existuje preto vysoká pravdepodobnosť opätovného výskytu dumpingu.

4. PRAVDEPODOBNOSŤ POKRAČOVANIA ALEBO OPÄTOVNÉHO VÝSKYTU UJMY

4.1. Vymedzenie výrobného odvetvia Únie a výroby v Únii

- (61) Počas posudzovaného obdobia vyrábali PM v Únii šiesti známi výrobcovia. Troch z týchto výrobcov zastupuje žiadateľ. Uvedení šiesti výrobcovia z Únie predstavujú výrobné odvetvie Únie v zmysle článku 4 ods. 1 a článku 5 ods. 4 základného nariadenia. Traja výrobcovia z Únie zastúpení žiadateľom boli zaradení do vzorky, ako sa uvádza v odôvodneniach 13 až 21. Vzorka predstavuje viac ako 75 % celkovej výroby a objemu predaja v Únii, ako sa opisuje v odôvodnení 13.
- (62) Na jedného z výrobcov nezaradených do vzorky, spoločnosť Mi.me.ca. Srl, Taliansko, bol v priebehu obdobia revízného prešetrovania v januári 2017 vyhlásený konkurz⁽¹⁾. Dvaja ďalší výrobcovia z Únie, ktorí neboli zaradení do vzorky, spoločnosť EJA International, Holandsko a Technoel, Taliansko, prestali vyrábať PM po uplynutí posudzovaného obdobia v roku 2018.
- (63) Vzhľadom na to, že z troch spoločností zaradených do vzorky sú dve prepojenými spoločnosťami, údaje použité na analýzu ujmy sa poskytujú v indexovanej podobe v tomto nariadení tak, aby sa zachovala dôvernoscť citlivých obchodných informácií podľa článku 19 základného nariadenia.
- (64) Na základe dôkazov uvedených v žiadosti o revízne prešetrovanie, dodatočných údajov poskytnutých žiadateľom a na základe vyplnených dotazníkov od výrobcov z Únie zaradených do vzorky sa stanovilo, že celková výroba v Únii počas obdobia revízného prešetrovania predstavovala 270 až 330 mil. kusov.

⁽¹⁾ <http://www.portalecreditori.it/procedura?id=6rKz4dlB2Y>; stav k 16. augustu 2018.

- (65) Komisia odhadla objem dovozu prešetrovaného výrobku z ČLR na základe údajov z databázy podľa článku 14 ods. 6 počas posudzovaného obdobia uplatnením konverzného faktora na celkové objemy v kilogramoch. Komisia takisto použila uvedený konverzný faktor v predchádzajúcom revíznom prešetrovaní pred uplynutím platnosti s cieľom previesť štatistické údaje o dovoze (uvedené v kilogramoch) na kusy, a to stanovením konverzie voči priemernej hmotnosti najreprezentatívnejšieho druhu.
- (66) Žiadateľ navrhol použiť iný konverzný faktor, ktorý bol mierne nižší ako konverzný faktor použitý v predchádzajúcom revíznom prešetrovaní pred uplynutím platnosti. Komisia tento návrh zamietla z toho dôvodu, že nebol predložený žiadny dôkaz, ktorý by poukazoval na zmenu dovozných trendov a/alebo spotreby v Únii. Komisia preto nezmenila konverzný faktor použitý v predchádzajúcom revíznom prešetrovaní pred uplynutím platnosti.

4.2. Spotreba v Únii

- (67) Spotreba v Únii bola určená na základe objemu predaja výrobného odvetvia Únie na trhu Únie a objemu dovozu z tretích krajín do Únie, vychádzajúc z údajov, ktoré Komisii oznámili členské štáty v súlade s databázou podľa článku 14 ods. 6
- (68) Objem predaja výrobného odvetvia Únie na trhu Únie vychádzal z informácií, ktoré poskytli výrobcovia z Únie v štádiu pred začatím prešetrovania, a z overených informácií, ktoré poskytli traja výrobcovia z Únie zaradení do vzorky vo svojich odpovediach na dotazník.
- (69) Ako sa uvádza v odôvodnení 63, dôverné údaje od troch spoločností zaradených do vzorky sa nemôžu zverejniť v týchto tabuľkách. Preto tam, kde to bolo potrebné, použili sa indexy na znázornenie trendov počas posudzovaného obdobia.

Tabuľka 1

Spotreba v Únii

	2014	2015	2016	ORP
<i>Index (2014 = 100)</i>	<i>100</i>	<i>91</i>	<i>93</i>	<i>89</i>

Zdroj: informácie, ktoré poskytli výrobcovia z Únie v štádiu pred začatím prešetrovania, databáza podľa článku 14 ods. 6, overené vyplnené dotazníky od výrobcov z Únie

- (70) Ako sa uvádza v tabuľke 1, spotreba v Únii sa v posudzovanom období znížila o 11 %, čo možno vysvetliť postupnou digitalizáciou riadenia administratívy a elektronického podávania, ktorá viedla k zníženiu objemu papierového podávania a následne aj ku klesajúcej spotrebe prešetrovaného výrobku.

4.3. Dovoz z ČLR

4.3.1. Objem dovozu z ČLR a jeho podiel na trhu

- (71) Ako sa uvádza v odôvodnení 67, Komisia stanovila objem dovozu z ČLR počas posudzovaného obdobia na základe údajov z databázy podľa článku 14 ods. 6.

Podľa týchto údajov sa dovoz z ČLR do Únie a jeho podiel na trhu vyvíjal tak, ako je uvedené v tabuľke 2:

Tabuľka 2

Objem dovozu PM z ČLR a podiel na trhu

	2014	2015	2016	ORP
<i>Dovoz z ČLR, index (2014 = 100)</i>	<i>100</i>	<i>55</i>	<i>15</i>	<i>0,13</i>
Trhový podiel dovozov z ČLR na trhu Únie	5,6 %	3,2 %	0,9 %	0,0 %

Zdroj: informácie, ktoré poskytli výrobcovia z Únie v štádiu pred začatím prešetrovania, databáza podľa článku 14 ods. 6, overené vyplnené dotazníky od výrobcov z Únie

- (72) Počas posudzovaného obdobia sa objem dovozu PM z ČLR každoročne značne znižoval, pričom na konci obdobia revízneho prešetrovania dosiahol zanedbateľnú úroveň. V roku 2015 sa dovoz PM z Číny znížil o 45 % a v nasledujúcom roku o viac ako 70 %. Nakoniec sa v období revízneho prešetrovania objem dovozu znížil natoľko, že predstavoval len niekoľko tisíc kusov.
- (73) V dôsledku toho sa v posudzovanom období výrazne znížil aj podiel ČLR na trhu. Klesol z 5,6 % v roku 2014 na takmer 0 % na konci obdobia revízneho prešetrovania.

4.3.2. Trend cien dovozu z ČLR a cenové podhodnotenie

- (74) Vzhľadom na nespoluprácu čínskych vyvážajúcich výrobcov a absenciu alternatívnych zdrojov nebolo možné stanoviť presnú dovoznú cenu. Dôvodom, ako bolo vysvetlené v odôvodnení 29, je skutočnosť, že štatistiky sa považovali za nevhodné, keďže jeden zo zdrojov zahŕňal aj iný dovoz než dovoz dotknutého výrobku, pričom iný zdroj neumožňoval porovnanie vývozných cien s cenami výrobného odvetvia Únie podľa jednotlivých druhov.
- (75) Napriek tomu sa usúdilo, že dovozné ceny zaznamenané v databáze podľa článku 14 ods. 6 boli vhodné na identifikáciu celkového trendu dovozných cien z ČLR. Vývoj trendu dovozných cien z ČLR do Únie je uvedený v tabuľke 3:

Tabuľka 3

Priemerná cena dovozu PM z ČLR

	2014	2015	2016	ORP
Index (2014 = 100)	100	113	109	157

Zdroj: Databáza podľa článku 14 ods. 6

- (76) Ako je uvedené v tabuľke 3, dovozné ceny sa v roku 2015 zvýšili o 13 % a v roku 2016 sa znížili o 3,5 %. Počas obdobia revízneho prešetrovania sa cenová úroveň zvýšila o 46 %. Tento celkový trend by sa však mal posudzovať na základe veľmi malého dovozného množstva počas obdobia revízneho prešetrovania, ktoré sa nemôže považovať za reprezentatívne pre cenové úrovne v prípade neexistencie opatrení.
- (77) V dôsledku nedostatočnej spolupráce zo strany čínskych vyvážajúcich výrobcov a nedostatku alternatívnych zdrojov informácií nebolo možné vypočítať žiadne rozpätie podhodnotenia ceny počas obdobia revízneho prešetrovania.

4.4. Dovozy z tretích krajín iných ako ČLR

- (78) Dovozy PM z tretích krajín iných ako ČLR pochádzal hlavne z Indie. Malé množstvá dovozu sa zaznamenali aj z Egypta, Izraela, Japonska, Srbska, Švajčiarska, Taiwanu, Ukrajiny a USA.
- (79) V tabuľke 4 je uvedený súhrnný objem dovozu do Únie, ako aj podiel na trhu a trendy cien dovozu PM z iných tretích krajín.

Tabuľka 4

Dovozy z tretích krajín iných ako ČLR

	2014	2015	2016	ORP
Index dovozu (2014 = 100)	100	121	122	149
Podiel na trhu	3,8 %	5,0 %	5,0 %	6,3 %
Priemerná cena, index (2014 = 100)	100	140	165	148

Zdroj: informácie, ktoré poskytli výrobcovia z Únie v štádiu pred začatím prešetrovania, databáza podľa článku 14 ods. 6, overené vyplnené dotazníky od výrobcov z Únie

- (80) Celkovo sa objem dovozu z iných tretích krajín počas posudzovaného obdobia výrazne zvýšil, a to o 49 %.

- (81) Keďže celková spotreba v Únii počas posudzovaného obdobia klesla, uvedené zvýšenie objemu sa počas toho istého obdobia premietlo do zvýšenia podielu na trhu z 3,8 % v roku 2014 na 6,3 % počas obdobia revízneho prešetrovania.
- (82) Ako je vysvetlené v odôvodnení 29, dostupné štatistické údaje neboli vhodné na stanovenie vývozných cien do Únie. Preto, podobne ako v prípade dovozu PM z ČLR, pre dovoz z iných tretích krajín sa mohli stanoviť len trendy dovozných cien. Priemerná cena výrobku dovážaného z iných tretích krajín počas posudzovaného obdobia sa postupne zvyšovala. K najprudšiemu nárastu došlo v roku 2015, keď sa ceny zvýšili o 40 %. V roku 2016 ceny stúpili o 17,5 % a počas obdobia revízneho prešetrovania opäť klesli o 10,3 %. Celkovo sa počas posudzovaného obdobia ceny zvýšili o 48 %.

4.5. Hospodárska situácia výrobného odvetvia Únie

4.5.1. Všeobecné poznámky

- (83) V súlade s článkom 3 ods. 5 základného nariadenia Komisia preskúmala všetky relevantné hospodárske faktory a ukazovatele, ktoré mali v posudzovanom období vplyv na stav výrobného odvetvia Únie.
- (84) Komisia na účely stanovenia ujmy rozlišovala medzi makroekonomickými a mikroekonomickými ukazovateľmi ujmy. Komisia posúdila makroekonomické ukazovatele týkajúce sa celého výrobného odvetvia Únie na základe údajov získaných od žiadateľa, ktoré overila porovnaním s informáciami, ktoré poskytli niektorí výrobcovia z Únie vo fáze pred začatím prešetrovania, a s overenými vyplnenými dotazníkmi výrobcov z Únie zaradených do vzorky. Komisia posúdila mikroekonomické ukazovatele na základe údajov z overených vyplnených dotazníkov od výrobcov z Únie zaradených do vzorky. V prípade oboch súborov údajov sa konštatovalo, že sú reprezentatívne z hľadiska hospodárskej situácie výrobného odvetvia Únie. Treba poznamenať, ako sa uvádza v odôvodnení 61, že výrobcovia z Únie zaradení do vzorky predstavovali podstatnú časť výroby v Únii.
- (85) Makroekonomickými ukazovateľmi sú: výroba, výrobná kapacita, využitie kapacity, objem predaja, podiel na trhu, rast, zamestnanosť, produktivita a rozsah dumpingového rozpätia.
- (86) Mikroekonomickými ukazovateľmi sú: priemerné jednotkové ceny, priemerné jednotkové náklady, náklady práce, zásoby, ziskovosť, peňažný tok, investície, návratnosť investícií a schopnosť získavať kapitál.
- (87) Ako sa uvádza v odôvodnení 63, vzhľadom na to, že dve z troch spoločností zaradených do vzorky sú prepojené, údaje sa uvádzajú v tabuľke 5 v indexovanej podobe, aby sa zachovala dôvernoscť citlivých obchodných informácií v zmysle článku 19 základného nariadenia.

4.5.2. Makroekonomické ukazovatele

4.5.2.1. Výroba, výrobná kapacita a využitie kapacity v Únii

- (88) V tabuľke 5 sa uvádza celková výroba, výrobná kapacita a využitie kapacity v Únii za posudzované obdobie:

Tabuľka 5

Výroba, výrobná kapacita a využitie kapacity PM v Únii

	2014	2015	2016	ORP
Výroba, index (2014 = 100)	100	97	102	102
Výrobná kapacita, index (2014 = 100)	100	100	100	100
Využitie kapacity, index (2014 = 100)	100	97	102	102

Zdroj: žiadateľ, informácie vo fáze pred začatím prešetrovania a overené vyplnené dotazníky

- (89) Celkový objem výroby v Únii sa počas posudzovaného obdobia zvýšil len mierne a počas obdobia revízneho prešetrovania dosiahol úroveň vyššiu o 2 %.
- (90) Výrobná kapacita Únie zostala počas posudzovaného obdobia nezmenená.

- (91) V dôsledku toho miera využitia kapacity Únie sledovala trend objemu výroby počas posudzovaného obdobia. Celkovo sa počas posudzovaného obdobia miera využitia kapacity zvýšila o 2 % v dôsledku zvýšenia objemu výroby.

4.5.2.2. Objem predaja a podiel na trhu Únie

- (92) Objem predaja a podiel na trhu výrobného odvetvia Únie sa v posudzovanom období vyvíjali tak, ako sa uvádza v tabuľke 6:

Tabuľka 6

Objem predaja PM v Únii a trhový podiel výrobného odvetvia Únie

	2014	2015	2016	ORP
Objem predaja, index (2014 = 100)	100	91	95	91
Podiel na trhu	91,9 %	92,3 %	94,3 %	93,6 %
Index (2014 = 100)	100	100	103	102

Zdroj: žiadateľ, informácie vo fáze pred začatím prešetrovania a overené vyplnené dotazníky

- (93) Zatiaľ čo objem výroby výrobcov z Únie zostal relatívne stabilný, ako sa uvádza v tabuľke 5, objem predaja výrobcov z Únie na trhu Únie počas posudzovaného obdobia klesol o 9 %. Podiel výrobného odvetvia Únie na trhu sa však zvýšil o 2 %, najmä v dôsledku klesajúcej spotreby v Únii a poklesu dovozu z ČLR.

4.5.2.3. Rast

- (94) Počas posudzovaného obdobia sa výroba výrobného odvetvia Únie zvýšila o 2 %, pričom, ako sa uvádza v odôvodneniach 70 a 93, spotreba v Únii klesla o 11 % a objem predaja výrobného odvetvia Únie na trhu Únie klesol o 9 %. Toto zvýšenie výroby sa vysvetľuje zvýšením predaja výrobcov z Únie na vývoz.

4.5.2.4. Zamestnanosť a produktivita

- (95) V posudzovanom období sa zamestnanosť a produktivita vyvíjali takto:

Tabuľka 7

Zamestnanosť a produktivita v odvetví výroby PM v Únii

	2014	2015	2016	ORP
Počet zamestnancov, index (2014 = 100)	100	97	99	102
Výroba, index (2014 = 100)	100	101	103	100

Zdroj: žiadateľ, informácie vo fáze pred začatím prešetrovania a overené vyplnené dotazníky

- (96) Počet zamestnancov vo výrobnom odvetví Únie sa počas posudzovaného obdobia mierne zvýšil o 2 % a produktivita zostala nezmenená.

4.5.2.5. Veľkosť dumpingového rozpätia a zotavenie z minulého dumpingu

- (97) Ako je vysvetlené v odôvodnení 31, nebolo možné potvrdiť zistenie o existencii dumpingu. Prešetrovanie bolo preto zamerané na pravdepodobnosť opätovného výskytu dumpingu v prípade zrušenia antidumpingových opatrení.
- (98) V predchádzajúcom revíznom prešetrovaní pred uplynutím platnosti výrobné odvetvie Únie vykazovalo známky zotavenia z účinkov minulého dumpingu. Počas posudzovaného obdobia v rámci súčasného prešetrovania pokračoval proces zotavovania, čo dokazuje priaznivý vývoj hlavných ukazovateľov ujmy pre výrobné odvetvie Únie. Okrem toho bol nižší dopyt na trhu Únie, ktorý v posudzovanom období spôsobil pokles spotreby o 11 % (pozri tabuľku 1), kompenzovaný zvýšením predaja na vývoz, ako sa uvádza v odôvodnení 94.

4.5.3. Mikroekonomické ukazovatele

4.5.3.1. Ceny a faktory ovplyvňujúce ceny

- (99) Priemerné predajné ceny výrobného odvetvia Únie neprepojeným zákazníkom v Únii sa v posudzovanom období vyvíjali takto:

Tabuľka 8

Priemerné predajné ceny a jednotkové náklady Únie

	2014	2015	2016	ORP
<i>Priemerná jednotková predajná cena v Únii, index (2014 = 100)</i>	100	97	96	95
<i>Jednotkové výrobné náklady v Únii, index (2014 = 100)</i>	100	97	93	96
<i>Zdroj: overené vyplnené dotazníky</i>				

- (100) Priemerná jednotková predajná cena výrobného odvetvia Únie neprepojeným zákazníkom v Únii sa počas posudzovaného obdobia znížila o 5 %.
- (101) V rovnakom období sa priemerné jednotkové výrobné náklady znížili o 4 %.

4.5.3.2. Náklady práce

- (102) Priemerné náklady práce výrobcov z Únie sa počas posudzovaného obdobia vyvíjali tak, ako sa uvádza v tabuľke 9:

Tabuľka 9

Priemerné náklady práce výrobného odvetvia Únie pre PM na jedného zamestnanca

	2014	2015	2016	ORP
<i>Priemerné náklady práce na zamestnanca, index (2014 = 100)</i>	100	99	102	104
<i>Zdroj: overené vyplnené dotazníky</i>				

- (103) Priemerné náklady práce výrobného odvetvia Únie sa v priebehu posudzovaného obdobia zvýšili o 4 %.

4.5.3.3. Zásoby

- (104) Úroveň zásob výrobcov z Únie sa počas posudzovaného obdobia vyvíjala tak, ako sa uvádza v tabuľke 10:

Tabuľka 10

Zásoby PM výrobného odvetvia Únie

	2014	2015	2016	ORP
<i>Konečný stav zásob, index (2014 = 100)</i>	100	109	111	185
<i>Konečný stav zásob ako percentuálny podiel výroby</i>	7,4 %	8,3 %	8,1 %	13,5 %
<i>Index (2014 = 100)</i>	100	112	108	182
<i>Zdroj: overené vyplnené dotazníky</i>				

- (105) Úroveň zásob sa do roku 2016 zvýšila o 8 % a za posudzované obdobie o 82 %. Toto náhle zvýšenie zásob na konci posudzovaného obdobia bolo vysvetlené výrobným odvetvím Únie ako účinok sezónneho predaja, ku ktorému došlo len v dôsledku skutočnosti, že obdobie revízieho prešetrovania sa skončí v júli, pretože najvyššia hodnota predaja PM sa tradične dosahuje v decembri, zatiaľ čo výroba je stabilná počas celého roka.

4.5.3.4. Ziskovosť, peňažný tok, investície, návratnosť investícií a schopnosť získať kapitál

- (106) Ziskovosť, peňažný tok, investície a návratnosť investícií výrobného odvetvia Únie sa počas posudzovaného obdobia vyvíjali takto:

Tabuľka 11

Ziskovosť, peňažný tok, investície a návratnosť investícií

	2014	2015	2016	ORP
<i>Ziskovosť celkového predaja v Únii neprepojeným zákazníkom, index (2014 = 100)</i>	100	105	134	90
<i>Peňažný tok, index (2014 = 100)</i>	100	107	120	42
<i>Investície, index (2014 = 100)</i>	100	87	91	103
<i>Návratnosť investícií</i>	42 %	47 %	63 %	36 %
<i>Index (2014 = 100)</i>	100	113	151	87

Zdroj: overené vyplnené dotazníky

- (107) Ziskovosť výrobného odvetvia Únie sa počas prvých dvoch rokov zvýšila o 34 % a počas obdobia revízneho prešetrovania prudko klesla. Celkovo sa počas posudzovaného obdobia znížila o 10 %, ale zostala nad úrovňou cieľového zisku 5 % stanovenu v predchádzajúcom revíznom prešetrovaní pred uplynutím platnosti.
- (108) V období od roku 2014 do roku 2016 sa zvýšil o 20 % a počas obdobia revízneho prešetrovania prudko klesol. Celkovo počas posudzovaného obdobia klesol o 58 %.
- (109) Investície výrobného odvetvia Únie do výroby podobného výrobku sa v roku 2015 znížili o 13 %, v roku 2016 sa mierne zvýšili o 4 % a počas obdobia revízneho prešetrovania sa ďalej zvýšili o 12 %. To viedlo k miernemu 3 % zvýšeniu v priebehu posudzovaného obdobia.
- (110) Návratnosť investície sa meria dosiahnutým ziskom alebo stratou pri investícii v pomere k objemu investovaných finančných prostriedkov. Počas posudzovaného obdobia sa začala na úrovni 42 % a po dvoch rokoch v roku 2016 sa zvýšila o 51 %. Počas obdobia revízneho prešetrovania sa však návratnosť investícií znížila na úroveň nižšiu ako na začiatku posudzovaného obdobia, ale stále zostala na úrovni 36 %.

4.5.4. Záver o ujme

- (111) Prešetrovaním sa preukázalo, že počas posudzovaného obdobia, vzhľadom na zavedené antidumpingové clá, bolo výrobné odvetvie Únie schopné ďalej sa zotaviť z ujmy, ktorú predtým utrpelo. Ukazovatele ujmy ako výroba, využitie kapacity a podiel na trhu vykazovali pozitívne trendy a ziskovosť zostala počas celého obdobia nad úrovňou cieľového zisku. To umožnilo výrobnému odvetviu Únie investovať do opatrení zvyšujúcich produktivitu a znížiť jednotkové výrobné náklady, pričom priemerné náklady práce vzrástli.
- (112) Dovoz PM z ČLR počas posudzovaného obdobia mal len obmedzený vplyv na situáciu výrobného odvetvia Únie. Vďaka platným opatreniam bol počas celého obdobia trhový podiel tohto dovozu na trhu nízky. Čínsky dovoz PM však zostal na trhu Únie prítomný, s výnimkou obdobia revízneho prešetrovania, čo bolo signálom pokračujúceho záujmu.
- (113) Komisia preto dospela k záveru, že výrobné odvetvie Únie malo prospech zo zavedených antidumpingových opatrení, keďže sa naďalej zotavovalo z účinkov minulého dumpingu spôsobujúceho ujmu.

4.6. Pravdepodobnosť opätovného výskytu ujmy

4.6.1. Predbežné poznámky

- (114) Ako je uvedené v odôvodnení 31, nebolo možné potvrdiť zistenie o existencii dumpingu. Usúdilo sa však, že ak by uplynula platnosť antidumpingových opatrení, existovala by pravdepodobnosť opätovného výskytu dumpingu (pozri odôvodnenie 60).

- (115) V súlade s článkom 11 ods. 2 základného nariadenia Komisia preto preskúmala, či by sa opakovala značná ujma, ak by platnosť opatrení proti ČĽR uplynula.
- (116) S cieľom určiť pravdepodobnosť opätovného výskytu ujmy sa analyzovali tieto prvky: i) výrobná kapacita a voľná kapacita dostupná v ČĽR, ii) možné úrovne cien čínskeho dovozu, ak by platnosť opatrení uplynula, iii) správanie čínskych vyvážajúcich výrobcov v iných tretích krajinách, iv) atraktívnosť trhu Únie a v) vplyv čínskeho dovozu na situáciu výrobného odvetvia Únie, ak by platnosť opatrení uplynula.

4.6.1.1. Výrobná kapacita a voľná kapacita dostupná v ČĽR

- (117) Ako je vysvetlené v odôvodneniach 52 a 53, výrobcovia v ČĽR majú značnú výrobnú kapacitu v Číne a v dôsledku toho voľnú kapacitu, ktorá značne prekračuje celkovú spotrebu v Únii počas obdobia revízneho prešetrovania.
- (118) Navyše sa nezistili žiadne prvky, ktoré by mohli naznačovať akýkoľvek výrazný nárast domáceho dopytu po PM v ČĽR alebo na trhu niektorej inej tretej krajiny v blízkej budúcnosti. Vzhľadom na pokles spotreby PM v Únii počas posudzovaného obdobia Komisia dospela k záveru, že domáci dopyt v Číne alebo na trhoch iných tretích krajín by nemohol absorbovať dostupnú voľnú kapacitu.

4.6.1.2. Možné úrovne cien čínskeho dovozu

- (119) Ako sa uvádza v odôvodnení 47, vyvážajúci výrobcovia v Číne neprejavili ochotu spolupracovať. Z tohto dôvodu sa ako najvhodnejší základ pre možné cenové úrovne čínskeho dovozu považovali vývozné ceny z ČĽR do tretích krajín uvedené v žiadosti o revízne prešetrovanie.
- (120) Úrovne cien tohto vývozu sa tiež považovali za odôvodnený odhad možných budúcich úrovní vývozných cien do Únie, ak by platnosť opatrení uplynula.
- (121) Ako je vysvetlené v odôvodneniach 42 a 48, čínske vývozné ceny do tretích krajín boli o 22,1 % až 32,2 % nižšie ako ceny výrobného odvetvia Únie počas obdobia revízneho prešetrovania. Podobne sa zistilo, že rozpätia podhodnotenia predstavujú 8,9 % až 17,8 %.
- (122) Na tomto základe sa dospelo k záveru, že dovoz z Číny s veľkou pravdepodobnosťou spôsobí veľký tlak na ceny výrobného odvetvia Únie, ak by sa antidumpingové opatrenia zrušili.

4.6.1.3. Atraktívnosť trhu Únie

- (123) Ako sa uvádza v odôvodneniach 55 až 57, trh Únie je najväčším jednotným trhom pre PM a pre čínskych výrobcov sú ceny navyše atraktívne. Neexistujú žiadne ďalšie významné vývozné trhy, ktoré by absorbovali čínsku nadmernú kapacitu, pretože PM sa využívajú len na obmedzenom počte trhov. Čínski vyvážajúci výrobcovia by preto mali silnú motiváciu presmerovať svoj vývoz do Únie, kde by dosiahli vyššie ceny a zároveň by naďalej dokázali výrazne podhodnocovať predajné ceny výrobného odvetvia Únie. Okrem toho by mali motiváciu vyvážať prinajmenšom časť svojej voľnej kapacity za nízke ceny na trh Únie.
- (124) Dospelo sa preto k záveru, že ak by platnosť antidumpingových opatrení uplynula, vyvážajúci výrobcovia v ČĽR majú potenciál a motiváciu značne zvýšiť objem svojho vývozu PM do Únie za dumpingové ceny a výrazne podhodnotiť ceny výrobného odvetvia Únie.

4.6.2. Vplyv na výrobné odvetvie Únie

- (125) Zvýšenie dovozu za nízke ceny by spôsobilo značný tlak na ceny na trhu Únie, ktorý je na ceny citlivý. Výrobné odvetvie Únie podľa scenára, v rámci ktorého si zachová súčasnú úroveň cien, nebude schopné udržať svoj objem predaja a podiel na trhu v konkurencii dovozu za nízke ceny z Číny. Je vysoko pravdepodobné, že ak by platnosť opatrení uplynula, čínsky podiel na trhu by prudko rástol. Najpravdepodobnejšie by to bolo na úkor výrobného odvetvia Únie. Strata objemu predaja by viedla k nižšej miere využitia kapacity a k rastu priemerných výrobných nákladov. To by viedlo k zhoršeniu finančnej situácie výrobného odvetvia Únie a k zníženiu jeho ziskovosti, ktorá sa medzi rokom 2016 a obdobím revízneho prešetrovania znížila o viac než 40 %, hoci bola počas celého posudzovaného obdobia nad úrovňou cieľového zisku. Podľa tohto scenára by akékoľvek zvýšenie nákladov viedlo v krátkodobom horizonte k poklesu ziskovosti pod cieľový zisk, čo by viedlo k tomu, že by predchádzajúce snahy výrobného odvetvia Únie, ktoré bolo doteraz schopné udržať požadovanú úroveň investícií zaručujúcich jeho konkurencieschopnosť, stratili svoj účinok, ktoré mali na jeho zotavenie.

- (126) Ak by sa však výrobné odvetvie Únie rozhodlo znížiť úroveň svojich cien v úsilí udržať si objem predaja a podiel na trhu, takmer okamžite by nastalo zhoršenie jeho finančnej situácie. Ak by výrobné odvetvie Únie muselo znížiť svoje predajné ceny na trhu Únie o 8,9 %, čo zodpovedá najnižšej hodnote zisteného podhodnotenia (pozri odôvodnenie 121), s cieľom vyrovnať sa cenám prichádzajúcich čínskych výrobkov, v skutočnosti by sa stalo okamžite stratovým.
- (127) Podľa tohto scenára je pravdepodobné, že uplynutie platnosti opatrení by malo priamy negatívny vplyv na výrobné odvetvie Únie, pretože by priamo viedlo k stratovej situácii. V strednodobom horizonte by to nebolo udržateľné a viedlo by k zatvoreniu výrobných prevádzok a napokon k zániku výrobného odvetvia Únie. Je potrebné poznamenať, že už počas posudzovaného obdobia sa počet výrobcov z Únie znížil zo šiestich na troch.
- (128) Preto je možné dospieť k záveru, že uplynutie platnosti existujúcich opatrení by s vysokou pravdepodobnosťou viedlo k opätovnému výskytu ujmy v dôsledku čínskeho dovozu PM a že hospodárska situácia výrobného odvetvia Únie by sa zhoršila a viedla k značnej ujme.
- (129) Skutočnosť, že čínsky dovoz PM v súčasnosti vstupuje na trh Únie v oveľa menšom množstve ako pred zavedením opatrení, dokazuje, že vďaka súčasnemu antidumpingovému clu sa podarilo úspešne obnoviť nenarušené podmienky hospodárskej súťaže medzi čínskymi vývozcami prešetrovaného výrobku a výrobným odvetvím Únie. Ako sa však uvádza v odôvodneniach 128 a 130, Komisia dospela k záveru, že existuje vysoká pravdepodobnosť, že uplynutie platnosti opatrení by viedlo k opätovnému výskytu ujmy.

4.6.3. Záver

- (130) Komisia dospela k záveru, že zrušenie opatrení by s najväčšou pravdepodobnosťou viedlo k výraznému zvýšeniu čínskeho dumpingového PM za ceny, ktoré by podhodnocovali ceny výrobného odvetvia Únie, čo by opätovne viedlo k situácii spôsobujúcej ujmu pre výrobné odvetvie Únie podobnej tej, ktorú zažívalo v čase, kedy boli opatrenia prvýkrát prijaté. V dôsledku toho by bola životaschopnosť výrobného odvetvia Únie vystavená vážnemu riziku.

5. ZÁUJEM ÚNIE

- (131) Komisia v súlade s článkom 21 základného nariadenia preskúmala, či by zachovanie existujúcich antidumpingových opatrení bolo v rozpore so záujmom Únie ako celku. Určenie záujmu Únie sa zakladalo na posúdení všetkých príslušných záujmov vrátane záujmov výrobného odvetvia Únie, dovozcov a používateľov.
- (132) V súlade s článkom 21 ods. 2 základného nariadenia dostali všetky zainteresované strany možnosť vyjadriť svoje stanovisko.
- (133) Je potrebné pripomenúť, že pri pôvodnom revíznom prešetrovaní pred uplynutím platnosti sa usúdilo, že prijatie opatrení nie je v rozpore so záujmom Únie. Okrem toho skutočnosť, že súčasné prešetrovanie je revíznym prešetrovaním pred uplynutím platnosti, čiže sa ním analyzuje situácia, v ktorej už platili antidumpingové opatrenia, umožňuje posúdenie akéhokoľvek nevhodného negatívneho vplyvu na dotknuté strany, ktorých sa súčasné antidumpingové opatrenia týkajú.
- (134) Na základe toho sa preskúmalo, či napriek záverom o pravdepodobnosti opätovného výskytu dumpingu a opätovného výskytu ujmy existujú presvedčivé dôvody, ktoré by viedli k záveru, že nie je v záujme Únie zachovať opatrenia v tomto konkrétnom prípade.

5.1. Záujem výrobného odvetvia Únie

- (135) Prešetrovaním sa preukázalo, že prípadné uplynutie platnosti opatrení by pravdepodobne malo výrazný negatívny vplyv na výrobné odvetvie Únie. To by v krátkom čase viedlo k zníženiu ziskovosti a dokonca k stratovosti výrobného odvetvia Únie, čo by malo negatívny vplyv aj na ostatné faktory ujmy, ako je objem výroby, miera využitia, investície a zamestnanosť. V dlhodobejšom horizonte nebude takáto situácia udržateľná, pričom výrobcovia z Únie budú nútení zatvoriť svoje prevádzky na trhu Únie.
- (136) Výrobné odvetvie Únie v minulosti dokázalo, že je životaschopným odvetvím s pozitívnymi hospodárskymi a finančnými výsledkami. V situácii faktickej absencie dumpingového dovozu z Číny sa mu podarilo udržať si ziskovosť so ziskovým rozpätím presahujúcim cieľový zisk.
- (137) Zachovanie antidumpingových opatrení v platnosti je preto v záujme výrobného odvetvia Únie.

5.2. Záujem dovozcov

- (138) Ako sa uvádza v odôvodnení 16, žiadny dovozca nespolupracoval na tomto prešetrovaní, ani neposkytol požadované informácie. Je potrebné pripomenúť, že pri predchádzajúcich prešetrovaniach sa zistilo, že vplyv uloženia opatrení na dovozcov by nebol výrazný. Vzhľadom na absenciu dôkazu poukazujúceho na inú skutočnosť je teda možné potvrdiť, že v súčasnosti platné opatrenia nemajú výrazný negatívny účinok na finančnú situáciu dovozcov a že pokračovanie opatrení by na nich nemalo neprimeraný vplyv.

5.3. Záujem používateľov

- (139) Dovozcovia PM sú zvyčajne takisto používateľmi PM, keďže ich dovážajú na účely výroby pákových zakladačov. Ako sa uvádza v odôvodnení 15, na začiatku prešetrovania bolo oslovených 26 známych dovozcov/používateľov, ale žiadny z nich neodpovedal na formulár na výber vzorky ani nepredložil žiadne pripomienky.
- (140) Pri predchádzajúcich prešetrovaniach sa zistilo, že náklady na PM v maloobchodnej cene pákových zakladačov predstavovali len veľmi malý percentuálny podiel a vplyv cla (ak vôbec o nejakom možno hovoriť) sa nepovažoval za významný.
- (141) Okrem toho z prešetrovania vyplynulo, že je pravdepodobné, že bez akýchkoľvek opatrení proti dumpingovému dovozu by výrobné odvetvie Únie stratilo väčšinu svojho podielu na trhu a v dlhodobejšom horizonte by dokonca mohlo zaniknúť. Určite by to viedlo k závislosti výrobcov pákových zakladačov od dovozu a k výraznému zníženiu hospodárskej súťaže na trhu Únie.
- (142) Na tomto základe možno dospieť k záveru, že opatrenia týkajúce sa PM nie sú v rozpore so všeobecným záujmom Únie.

5.4. Záver o záujme Únie

- (143) Komisia preto dospela k záveru, že neexistujú žiadne nevyvrátiteľné dôvody v záujme Únie proti zachovaniu konečných antidumpingových opatrení na dovoz PM s pôvodom v ČĽR.

6. ANTIDUMPINGOVÉ OPATRENIA

6.1. Opatrenia

- (144) Všetky zainteresované strany boli informované o základných skutočnostiach a úvahách, na základe ktorých sa odporúča zachovanie existujúcich opatrení vzťahujúcich sa na dovoz PM s pôvodom v ČĽR. Po poskytnutí týchto informácií im takisto bola poskytnutá lehota na vznesenie námietok. Neboli doručené žiadne pripomienky.
- (145) Vzhľadom na nedávnu judikatúru Súdneho dvora ⁽¹⁾ je vhodné stanoviť sadzbu úrokov z omeškania, ktorá sa má zaplatiť v prípade vrátenia konečného cla, keďže relevantné platné ustanovenia o clách takúto úrokovú sadzbu nestanovujú a uplatňovanie vnútroštátnych pravidiel by viedlo k neprimeraným narušeniam medzi hospodárskymi subjektmi v závislosti od toho, v ktorom členskom štáte by sa uskutočnilo colné konanie.
- (146) Výbor zriadený podľa článku 15 ods. 1 nariadenia (EÚ) 2016/1036 neposkytol stanovisko k opatreniam, ktoré sa stanovujú v tomto nariadení,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

- Týmto sa ukladá konečné antidumpingové clo na dovoz pákových mechaník, v súčasnosti patriacich pod číselný znak KN ex 8305 10 00 (kódy TARIC 8305 10 00 50), s pôvodom v Čínskej ľudovej republike.
- Sadzba konečného antidumpingového cla uplatniteľného na čistú frankocenu na hranici Únie pred preclením, ktorá sa vzťahuje na výrobky opísané v odseku 1 a vyrábané spoločnosťami uvedenými ďalej, je takáto:

Výrobca	Antidumpingové clo	Doplňkový kód TARIC
DongGuan Humen Nanzha World Wide Stationery Mfg. Co., Ltd,	27,1 %	A729
Všetky ostatné spoločnosti	47,4 %	A999

⁽¹⁾ Rozsudok Súdneho dvora (tretia komora) z 18. januára 2017, C-365/15, Wortmann/Hauptzollamt Bielefeld, EU:C:2017:19, body 35 až 39.

Článok 2

1. Ak nie je stanovené inak, uplatňujú sa príslušné platné ustanovenia týkajúce sa cla.
2. Sadzbou úrokov z omeškania, ktoré sa majú zaplatiť v prípade vrátenia, z ktorého vyplýva nárok na platbu úrokov z omeškania, je sadzba, ktorú Európska centrálna banka uplatňuje na svoje hlavné refinančné operácie, uverejnená v sérii C *Úradného vestníka Európskej únie* a platná v prvý kalendárny deň mesiaca splatnosti pohľadávky, zvýšená o jeden percentuálny bod.

Článok 3

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 8. novembra 2018

Za Komisiu
predseda
Jean-Claude JUNCKER

VYKONÁVACIE NARIADENIE KOMISIE (EÚ) 2018/1685**z 8. novembra 2018****o jednotných podmienkach na zasielanie časových radov pre nové regionálne členenie podľa nariadenia (ES) č. 1059/2003**

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1059/2003 z 26. mája 2003 o zostavení spoločnej nomenklatury územných jednotiek pre štatistické účely (NUTS) ⁽¹⁾, a najmä na jeho článok 5 ods. 5,

keďže:

- (1) Nariadenie (ES) č. 1059/2003 predstavuje právny rámec pre regionálnu klasifikáciu na účely zberu, zostavovania a zasielania harmonizovaných regionálnych štatistík v Únii.
- (2) Komisia zmenila spoločnú klasifikáciu štatistických územných jednotiek (NUTS) nariadením (EÚ) 2016/2066 ⁽²⁾ s účinnosťou od 1. januára 2018.
- (3) Opatrenia stanovené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom Výboru pre Európsky štatistický systém,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Členské štáty zasielajú Komisii časové rady pre nové regionálne členenie v súlade s prílohou.

Článok 2Toto nariadenie nadobúda účinnosť dvadsiatym dňom po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 8. novembra 2018

*Za Komisiu**predseda*

Jean-Claude JUNCKER

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 154, 21.6.2003, s. 1., naposledy zmenené nariadením (EÚ) 2017/2391 (Ú. v. EÚ L 350, 29.12.2017, s. 1).

⁽²⁾ Nariadenie Komisie (EÚ) 2016/2066 z 21. novembra 2016, ktorým sa menia prílohy k nariadeniu Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1059/2003 o zostavení spoločnej nomenklatury územných jednotiek pre štatistické účely (NUTS) (Ú. v. EÚ L 322, 29.11.2016, s. 1).

PRÍLOHA

Požadovaný rok začiatku časového radu podľa štatistických domén

Doména	Úroveň NUTS 2	Úroveň NUTS 3
Poľnohospodárstvo	2013	
Demografia – obyvateľstvo, živonarodené deti a úmrtia	1990 ⁽¹⁾	1990 ⁽¹⁾
Trh práce – zamestnanosť, nezamestnanosť	2013	2013 ⁽²⁾
Vzdelávanie	2013	
Životné prostredie – zariadenia na spracovanie odpadov	2014	
Zdravotníctvo – príčiny smrti	1997 ⁽³⁾	
Zdravotníctvo – infraštruktúra	1996 ⁽²⁾	
Zdravotníctvo – pacienti	2003 ⁽²⁾	
Informačná spoločnosť	2013 ⁽²⁾	
Regionálne ekonomické účty – rodinné účty	2000	
Regionálne ekonomické účty – regionálne účty	2000	2000
Veda a technika – výdavky na výskum a vývoj a zamestnanci v tejto oblasti	2015	
Cestovný ruch	2015	

⁽¹⁾ Zasielanie nie je povinné za referenčné roky 1990 až 2012.

⁽²⁾ Zasielanie nie je povinné.

⁽³⁾ Zasielanie nie je povinné za referenčné roky 1997 až 2011.

VYKONÁVACIE NARIADENIE KOMISIE (EÚ) 2018/1686**z 8. novembra 2018****o minimálnej predajnej cene sušeného odstredeného mlieka pre dvadsiatu siedmu čiastkovú výzvu na predkladanie ponúk v rámci verejnej súťaže vyhlásenej vykonávacím nariadením (EÚ) 2016/2080**

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1308/2013 zo 17. decembra 2013, ktorým sa vytvára spoločná organizácia trhov s poľnohospodárskymi výrobkami a ktorým sa zrušujú nariadenia Rady (EHS) č. 922/72, (EHS) č. 234/79, (ES) č. 1037/2001 a (ES) č. 1234/2007 ⁽¹⁾,so zreteľom na vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2016/1240 z 18. mája 2016, ktorým sa stanovujú pravidlá uplatňovania nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1308/2013, pokiaľ ide o verejnú intervenciu a pomoc na súkromné skladovanie ⁽²⁾, a najmä na jeho článok 32,

keďže:

- (1) Vykonávacím nariadením Komisie (EÚ) 2016/2080 ⁽³⁾ sa začal predaj sušeného odstredeného mlieka postupom verejného obstarávania.
- (2) Vzhľadom na ponuky prijaté na základe dvadsiatej siedmej čiastkovej výzvy na predkladanie ponúk by sa mala stanoviť minimálna predajná cena.
- (3) Opatrenia stanovené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom Výboru pre spoločnú organizáciu poľnohospodárskych trhov,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Pokiaľ ide o dvadsiatu siedmu čiastkovú výzvu na predkladanie ponúk, ktorá sa týka predaja sušeného odstredeného mlieka v rámci verejnej súťaže vyhlásenej vykonávacím nariadením (EÚ) 2016/2080 a v prípade ktorej lehota na predkladanie ponúk skončila 6. novembra 2018, minimálna predajná cena sa stanovuje na 125,10 EUR/100 kg.

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dňom jeho uverejnenia v Úradnom vestníku Európskej únie.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 8. novembra 2018

*Za Komisiu
v mene predsedu
Jerzy PLEWA
generálny riaditeľ*

Generálne riaditeľstvo pre poľnohospodárstvo a rozvoj vidieka

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 671.

⁽²⁾ Ú. v. EÚ L 206, 30.7.2016, s. 71.

⁽³⁾ Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2016/2080 z 25. novembra 2016, ktorým sa začína predaj sušeného odstredeného mlieka postupom verejného obstarávania (Ú. v. EÚ L 321, 29.11.2016, s. 45).

ROZHODNUTIA

VEYKONÁVACIE ROZHODNUTIE KOMISIE (EÚ) 2018/1687

zo 7. novembra 2018,

ktorým sa mení rozhodnutie 2007/25/ES o určitých ochranných opatreniach v súvislosti s vysokopatogénnou vtácou chrípkou a premiestňovaním vtákov ako spoločenských zvierat v sprievode ich majiteľov do Spoločenstva, pokiaľ ide o obdobie jeho uplatňovania

[oznámené pod číslom C(2018) 7240]

(Text s významom pre EHP)

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 576/2013 z 12. júna 2013 o nekomerčnom premiestňovaní spoločenských zvierat a zrušení nariadenia (ES) č. 998/2003 ⁽¹⁾, a najmä na jeho článok 36 ods. 1,

keďže:

- (1) Rozhodnutím Komisie 2007/25/ES ⁽²⁾ sa stanovujú určité ochranné opatrenia v súvislosti s vysokopatogénnou vtácou chrípkou a premiestňovaním vtákov ako spoločenských zvierat v sprievode ich majiteľov do Únie. Bolo prijaté ako reakcia na výskyt ohnisk vysokopatogénnej vtácej chrípky podtypu H5N1 s cieľom chrániť zdravie zvierat a ľudí v Únii. Uplatňuje sa do 31. decembra 2018.
- (2) K výskytu ohnisk vysokopatogénnej vtácej chrípky rôznych podtypov H5 a zriedkavejšie podtypu H7 dochádza aj naďalej u hydiny a iných vtákov chovaných v zajatí na celom svete. Vysokopatogénna vtáčia chrípka nadobudla endemický charakter v niekoľkých tretích krajinách a po prvýkrát zasiahla aj iné tretie krajiny. Nebezpečenstvo zavlečenia vírusu vysokopatogénnej vtácej chrípky do Únie prostredníctvom premiestňovania vtákov ako spoločenských zvierat z tretích krajín pretrváva, a preto by sa mali opatrenia na zmiernenie rizika stanovené v rozhodnutí 2007/25/ES zachovať.
- (3) Okrem toho sa v rámci nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/429 ⁽³⁾ v súčasnosti pripravuje niekoľko delegovaných aktov, ktorými sa stanovujú pravidlá týkajúce sa vstupu hydiny a iných vtákov chovaných v zajatí do Únie. V nich sa vymedzí prístup, ktorý sa má prijať, pokiaľ ide o určité riziká týkajúce sa chorôb postihujúcich hydiny a iné vtáky chované v zajatí, ako aj záruky týkajúce sa zdravia zvierat, ktoré sa vyžadujú v prípade vtákov chovaných ako spoločenské zvieratá. V spomínaných pravidlách sa budú zohľadňovať aj odporúčania vedeckého stanoviska k vtácej chrípke, ktoré prijal Európsky úrad pre bezpečnosť potravín (EFSA) 14. septembra 2017 ⁽⁴⁾.
- (4) Vzhľadom na globálnu epidemiologickú situáciu v súvislosti s vysokopatogénnou vtácou chrípkou, a do prijatia delegovaných aktov týkajúcich sa vstupu hydiny a iných vtákov chovaných v zajatí do Únie, treba predĺžiť obdobie uplatňovania rozhodnutia 2007/25/ES do 31. decembra 2019.
- (5) Rozhodnutie 2007/25/ES by sa preto malo zodpovedajúcim spôsobom zmeniť.
- (6) Opatrenia stanovené v tomto rozhodnutí sú v súlade so stanoviskom Stáleho výboru pre rastliny, zvieratá, potraviny a krmivá,

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 178, 28.6.2013, s. 1.

⁽²⁾ Rozhodnutie Komisie 2007/25/ES z 22. decembra 2006 o určitých ochranných opatreniach v súvislosti s vysokopatogénnou vtácou chrípkou a premiestňovaním vtákov ako spoločenských zvierat v sprievode ich majiteľov do Spoločenstva (Ú. v. EÚ L 8, 13.1.2007, s. 29).

⁽³⁾ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/429 z 9. marca 2016 o prenosných chorobách zvierat a zmene a zrušení určitých aktov v oblasti zdravia zvierat („právna úprava v oblasti zdravia zvierat“) (Ú. v. EÚ L 84, 31.3.2016, s. 1).

⁽⁴⁾ Vestník EFSA (EFSA Journal) (2017) 15(10):4991.

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

V článku 6 rozhodnutia 2007/25/ES sa dátum „31. decembra 2018“ nahrádza dátumom „31. decembra 2019“.

Článok 2

Toto rozhodnutie je určené členským štátom.

V Bruseli 7. novembra 2018

Za Komisiu
Vytenis ANDRIUKAITIS
člen Komisie

VYKONÁVACIE ROZHODNUTIE KOMISIE (EÚ) 2018/1688**zo 7. novembra 2018,****ktorým sa udeľujú Slovensku výnimky, pokiaľ ide o poskytovanie štatistiky podľa nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1099/2008 o energetickej štatistike***[oznámené pod číslom C(2018) 7304]***(Iba slovenské znenie je autentické)****(Text s významom pre EHP)**

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1099/2008 z 22. októbra 2008 o energetickej štatistike ⁽¹⁾, a najmä na jeho článok 5 ods. 4 a článok 10 ods. 2,

keďže:

- (1) Slovensko predložilo žiadosť o udelenie výnimiek z povinnosti zaslať Komisii (Eurostatu) národné štatistiky, na ktoré sa odkazuje v článku 4 nariadenia (ES) č. 1099/2008. Žiadosť sa týkala poskytovania štatistiky o obnoviteľnom podiele priemyselného odpadu a teple z prostredia.
- (2) V poskytnutých informáciách Slovensko vysvetľuje, že zber takýchto štatistík by v tomto členskom štáte viedol k nadmernému zaťaženiu respondentov najmä preto, že sa treba prispôsobiť novým klasifikáciám a v jeho národných štatistikách treba vypracovať novú metodiku v snahe znížiť zaťaženie respondentov vyplývajúce zo zberu a zostavovania požadovaných údajov. Výnimky by sa preto mali udeliť.
- (3) Opatrenia stanovené v tomto rozhodnutí sú v súlade so stanoviskom Výboru pre Európsky štatistický systém,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Slovensku sa udeľujú tieto výnimky z ustanovení nariadenia (ES) č. 1099/2008:

- a) z povinnosti predložiť výsledky za referenčný rok 2017 k položke 5.2.11.6 prílohy B týkajúcej sa štatistiky o obnoviteľnej energii,
- b) z povinnosti predložiť výsledky za referenčné roky 2017, 2018 a 2019 k položkám 5.2.3, 5.2.6, 5.2.8.1, 5.2.8.2 a 5.2.8.5 prílohy B týkajúcim sa štatistiky o obnoviteľnej energii (zahŕňa všetky agregáty v prípade produktov definovaných v bode 3.5.8.1.7 „Obnoviteľný podiel priemyselného odpadu“ a bode 3.5.9 „Teplota z prostredia“ v prílohe A).

Článok 2

Toto rozhodnutie je určené Slovenskej republike.

V Bruseli 7. novembra 2018

Za Komisiu
Marianne THYSEN
členka Komisie

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 304, 14.11.2008, s. 1.

VYKONÁVACIE ROZHODNUTIE KOMISIE (EÚ) 2018/1689**z 8. novembra 2018,****ktorým sa mení príloha k vykonávaciemu rozhodnutiu 2014/709/EÚ o opatreniach na kontrolu zdravia zvierat v súvislosti s africkým morom ošipaných v určitých členských štátoch**

[oznámené pod číslom C(2018) 7511]

(Text s významom pre EHP)

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na smernicu Rady 89/662/EHS z 11. decembra 1989 o veterinárnych kontrolách v obchode vnútri Spoločenstva s cieľom dobudovania vnútorného trhu ⁽¹⁾, a najmä na jej článok 9 ods. 4,so zreteľom na smernicu Rady 90/425/EHS z 26. júna 1990 týkajúcu sa veterinárnych kontrol uplatňovaných v obchode vnútri Únie s určitými živými zvieratami a výrobkami s ohľadom na vytvorenie vnútorného trhu ⁽²⁾, a najmä na jej článok 10 ods. 4,so zreteľom na smernicu Rady 2002/99/ES zo 16. decembra 2002 ustanovujúcu pravidlá pre zdravie zvierat, ktorými sa riadi produkcia, spracovanie, distribúcia a uvádzanie produktov živočíšneho pôvodu určených na ľudskú spotrebu na trh ⁽³⁾, a najmä na jej článok 4 ods. 3,

keďže:

- (1) Vykonávacím rozhodnutím Komisie 2014/709/EÚ ⁽⁴⁾ sa stanovujú opatrenia na kontrolu zdravia zvierat v súvislosti s africkým morom ošipaných v určitých členských štátoch, v ktorých boli potvrdené prípady tejto choroby v populáciách domácich alebo divo žijúcich ošipaných (ďalej len „dotknuté členské štáty“). V prílohe k uvedenému vykonávaciemu rozhodnutiu sa v častiach I až IV vymedzujú a uvádzajú určité oblasti dotknutých členských štátov rozdelené podľa miery rizika vyplývajúcej z epidemiologickej situácie v súvislosti s danou chorobou. Príloha k vykonávaciemu rozhodnutiu Komisie 2014/709/EÚ bola niekoľkokrát zmenená s cieľom zapracovať zmeny epidemiologickej situácie súvisiacej s africkým morom ošipaných v Únii, ktoré je potrebné v uvedenej prílohe zohľadniť. Príloha k vykonávaciemu rozhodnutiu 2014/709/EÚ bola naposledy zmenená vykonávacím rozhodnutím Komisie (EÚ) 2018/1635 ⁽⁵⁾ po nedávnych výskytoch afrického moru ošipaných v Bulharsku a Rumunsku.
- (2) Riziko šírenia afrického moru ošipaných v prípade voľne žijúcej zveri je spojené s prirodzeným pomalým šírením tejto choroby v populáciách divo žijúcich ošipaných, ako aj s rizikami spojenými s ľudskou činnosťou, ako vyplynulo z aktuálneho epidemiologického vývoja tejto choroby v Únii a ako to zdokumentoval Európsky úrad pre bezpečnosť potravín (EFSA) vo vedeckom stanovisku Pracovnej skupiny pre zdravie a dobré životné podmienky zvierat uverejnenom 14. júla 2015, vo vedeckej správe úradu EFSA venovanej epidemiologickým analýzám afrického moru ošipaných v pobaltských štátoch a Poľsku uverejnenej 23. marca 2017 a vo vedeckej správe úradu EFSA venovanej epidemiologickým analýzám afrického moru ošipaných v pobaltských štátoch a Poľsku uverejnenej 8. novembra 2017 ⁽⁶⁾.
- (3) Od prijatia vykonávacieho rozhodnutia (EÚ) 2018/1635 došlo k vývoju epidemiologickej situácie afrického moru ošipaných v Únii a zistili sa ďalšie výskyty tejto choroby, ktoré treba zohľadniť v prílohe k vykonávaciemu rozhodnutiu 2014/709/EÚ.
- (4) V októbri 2018 bol zaznamenaný jeden prípad afrického moru ošipaných v populácii divo žijúcich ošipaných v okrese Krašník v Poľsku. Tento prípad afrického moru ošipaných v populácii divo žijúcich ošipaných predstavuje zvýšenú mieru rizika, ktorá by sa mala zohľadniť v prílohe k vykonávaciemu rozhodnutiu 2014/709/EÚ. Táto oblasť Poľska postihnutá africkým morom ošipaných by sa mala uviesť v časti II uvedenej prílohy.

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 395, 30.12.1989, s. 13.⁽²⁾ Ú. v. ES L 224, 18.8.1990, s. 29.⁽³⁾ Ú. v. ES L 18, 23.1.2003, s. 11.⁽⁴⁾ Vykonávacie rozhodnutie Komisie 2014/709/EÚ z 9. októbra 2014 o opatreniach na kontrolu zdravia zvierat v súvislosti s africkým morom ošipaných v určitých členských štátoch a o zrušení vykonávacieho rozhodnutia 2014/178/EÚ (Ú. v. EÚ L 295, 11.10.2014, s. 63).⁽⁵⁾ Vykonávacie rozhodnutie Komisie (EÚ) 2018/1635 z 30. októbra 2018, ktorým sa mení príloha k vykonávaciemu rozhodnutiu 2014/709/EÚ o opatreniach na kontrolu zdravia zvierat v súvislosti s africkým morom ošipaných v určitých členských štátoch (Ú. v. EÚ L 272, 31.10.2018, s. 38).⁽⁶⁾ Vestník EFSA (EFSA Journal) (2015) 13(7):4163, Vestník EFSA (EFSA Journal) (2017) 15(3):4732, Vestník EFSA (EFSA Journal) (2017) 15(11):5068.

- (5) V októbri a novembri 2018 bolo zaznamenaných niekoľko ohnisk afrického moru ošipaných v populácii domácich ošipaných v župách Dolj a Argeş v Rumunsku. Tieto ohniská afrického moru ošipaných v populácii domácich ošipaných predstavujú zvýšenú mieru rizika, ktorá by sa mala zohľadniť v prílohe k vykonávaciemu rozhodnutiu 2014/709/EÚ. Tieto oblasti Rumunska postihnuté africkým morom ošipaných by sa mali uviesť v časti III, a nie v časti I uvedenej prílohy. Vzhľadom na to, že v časti III prílohy k vykonávaciemu rozhodnutiu 2014/709/EÚ sa uvádzajú oblasti, v ktorých sa situácia stále dynamicky vyvíja, ak dôjde k zaradeniu istých oblastí do predmetnej časti prílohy, osobitnú pozornosť treba venovať vplyvu na okolité oblasti.
- (6) S cieľom zohľadniť aktuálny epidemiologický vývoj afrického moru ošipaných v Únii, ako aj s cieľom proaktívne bojovať proti rizikám spojeným so šírením tejto choroby by sa v prípade Poľska a Rumunska mali vymedziť nové dostatočne veľké oblasti s vysokým rizikom, ktoré by sa mali náležite uviesť v častiach I, II a III prílohy k vykonávaciemu rozhodnutiu 2014/709/EÚ. Príloha k vykonávaciemu rozhodnutiu 2014/709/EÚ by sa preto mala zodpovedajúcim spôsobom zmeniť.
- (7) Opatrenia stanovené v tomto rozhodnutí sú v súlade so stanoviskom Stáleho výboru pre rastliny, zvieratá, potraviny a krmivá,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Príloha k vykonávaciemu rozhodnutiu 2014/709/EÚ sa nahrádza textom uvedeným v prílohe k tomuto rozhodnutiu.

Článok 2

Toto rozhodnutie je určené členským štátom.

V Bruseli 8. novembra 2018

Za Komisiu
Vytenis ANDRIUKAITIS
člen Komisie

PRÍLOHA

Príloha k vykonávaciemu rozhodnutiu 2014/709/EÚ sa nahrádza takto:

„PRÍLOHA

ČASŤ I

1. Bulharsko

Tieto oblasti v Bulharsku:

v oblasti Silistra:

— v rámci obštiny Alfatar:

- Bistra,
- Alekovo,

— v rámci obštiny Dulovo:

- Kolobar,
- Varbina,
- Kozjak,
- Mežden,
- Čukovec,
- Car Asen,
- Čerkovna,
- Dulovo,
- Černik,
- Porojno,
- Vodno,
- Černolik,

— v rámci obštiny Sitovo:

- Sitovo,
- Jastrebnó,
- Slatina,

— v rámci obštiny Silistra:

- Bradvari,
- Zlatoklas,
- Jordanovo,
- Profesor Iširkovo,
- Kazimir,
- Babuk,
- Sarpovo,
- Smilec,
- Cenovič,
- Polkovník Lambrinovo,
- Srebarna,
- Ajdemir,
- Silistra,
- Kalipetrovo,

v oblasti Dobrič:

— v rámci obštiny General Toševo:

- Rosen,
- Krasen,
- Žiten,
- Snop,
- Gradini,

— v rámci obštiny Krušari:

- Severnjak,
- Abrit,
- Dobrin,
- Alexandria,
- Polkovnik Djakovo,
- Zagorci,
- Krušarci,
- Bistrec,
- Telerig,
- Lozenec,

— v rámci obštiny Tervel:

- Onogur,
- Balik,
- Angelarij,
- Sarnec,
- Božan,
- Popgruevo,
- Kočmar,
- Guslar,
- Mali Izvor,
- Tervel,
- Bonevo,
- Vojnikovo,
- Bezmer,
- Čestimensko,
- Profesor Zlatarski,
- Kableškovo,
- Glavanci,
- Nova kamena,
- Kladenci,
- Gradnica,

— v rámci obštiny Dobrič:

- Kragulevo,
- Dobrevo,
- Černa,
- Pčelnik,
- Žitnica,

- Polkovnik Ivanovo,
- Hitovo,
- Vodnjanci,
- Feldfebel Denkovo (Djankovo),
- Podslon,
- Gešanovo.

2. Česká republika

Tieto oblasti v Českej republike:

- okres Uherské Hradiště,
- okres Kroměříž,
- okres Vsetín,
- katastrální území obcí v okrese Zlín:
 - Bělov,
 - Biskupice u Luhačovic,
 - Bohuslavice nad Vláří,
 - Brumov,
 - Bylnice,
 - Divnice,
 - Dobrkovice,
 - Dolní Lhota u Luhačovic,
 - Drnovice u Valašských Klobouk,
 - Halenkovice,
 - Haluzice,
 - Hrádek na Vlárské dráze,
 - Hřivínův Újezd,
 - Jestřabí nad Vláří,
 - Kaňovice u Luhačovic,
 - Kelníky,
 - Kladná-Žilín,
 - Kochavec,
 - Komárov u Napajedel,
 - Křekov,
 - Lipina,
 - Lipová u Slavičína,
 - Ludkovice,
 - Luhačovice,
 - Machová,
 - Mirošov u Valašských Klobouk,
 - Mysločovice,
 - Napajedla,
 - Návojná,
 - Nedašov,
 - Nedašova Lhota,
 - Nevšová,
 - Otrokovice,

- Petrůvka u Slavičina,
- Pohořelice u Napajedel,
- Polichno,
- Popov nad Vláří,
- Poteč,
- Pozlovice,
- Rokytnice u Slavičina,
- Rudimov,
- Řetečov,
- Sazovice,
- Sidonie,
- Slavičín,
- Smolina,
- Spytihněv,
- Svatý Štěpán,
- Šanov,
- Šarovy,
- Štítná nad Vláří,
- Tichov,
- Tlumačov na Moravě,
- Valašské Klobouky,
- Velký Ořechov,
- Vlachova Lhota,
- Vlachovice,
- Vrbětice,
- Žlutava.

3. Estónsko

Tieto oblasti v Estónsku:

- Hiiu maakond.

4. Maďarsko

Tieto oblasti v Maďarsku:

- Borsod-Abaúj-Zemplén megye 650100, 650200, 650300, 650400, 650500, 650600, 650700, 650800, 650900, 651000, 651100, 651200, 651300, 651400, 651500, 651610, 651700, 651801, 651802, 651803, 651900, 652000, 652100, 652200, 652300, 652400, 652500, 652601, 652602, 652603, 652700, 652800, 652900, 653000, 653100, 653200, 653300, 653401, 653403, 653500, 653600, 653700, 653800, 653900, 654000, 654201, 654202, 654301, 654302, 654400, 654501, 654502, 654600, 654700, 654800, 654900, 655000, 655100, 655200, 655300, 655400, 655500, 655600, 655700, 655800, 655901, 655902, 656000, 656100, 656200, 656300, 656400, 656600, 657300, 657400, 657500, 657600, 657700, 657800, 657900, 658000, 658100, 658201, 658202, 658310, 658403, 659100, 659210, 659220, 659300, 659400, 659500, 659601, 659602, 659701, 659800, 659901, 660000, 660100, 660200, 660400, 660501, 660502, 660600 és 660800 kódszámú vadgazdálkodási egységeinek teljes területe,
- Hajdú-Bihar megye 900150, 900250, 900350, 900450, 900550, 900650, 900660, 900670, 900750, 900850, 900860, 900930, 900950, 901050, 901150, 901250, 901260, 901270, 901350, 901560, 901590, 901850, 901950, 902950, 902960, 903050, 903150, 903250, 903350, 903360, 903370, 903450, 904450, 904460, 904550, 904650, 904750, 904760, 905450 és 905550 kódszámú vadgazdálkodási egységeinek teljes területe,
- Heves megye 700150, 700250, 700260, 700350, 700450, 700460, 700550, 700650, 700750, 700850, 702350, 702450, 702550, 702750, 702850, 703350, 703360, 703450, 703550, 703610, 703750, 703850, 703950, 704050, 704150, 704250, 704350, 704450, 704550, 704650, 704750, 704850, 704950, 705050, 705250, 705350, 705510 és 705610 kódszámú vadgazdálkodási egységeinek teljes területe,

- Jász-Nagykun-Szolnok megye 750150, 750160, 750250, 750260, 750350, 750450, 750460, 750550, 750650, 750750, 750850, 750950 és 750960 kódszámú vadgazdálkodási egységeinek teljes területe,
- Nógrád megye 550120, 550130, 550210, 550710, 550810, 551450, 551460, 551550, 551650, 551710, 552010, 552150, 552250, 552350, 552360, 552450, 552460, 552520, 552550, 552610, 552620, 552710, 552850, 552860, 552950, 552960, 552970, 553050, 553110, 553250, 553260, 553350, 553650, 553750, 553850, 553910 és 554050 kódszámú vadgazdálkodási egységeinek teljes területe,
- Pest megye 571250, 571350, 571550, 571610, 571750, 571760, 572250, 572350, 572550, 572850, 572950, 573360, 573450, 580050 és 580450 kódszámú vadgazdálkodási egységeinek teljes területe,
- Szabolcs-Szatmár-Bereg megye 850650, 850850, 851851, 851852, 851950, 852350, 852450, 852550, 852750, 853560, 853650, 853751, 853850, 853950, 853960, 854050, 854150, 854250, 854350, 855250, 855350, 855450, 855460, 855550, 855650, 855660, 855750, 855850, 855950, 855960, 856012, 856050, 856150, 856260, 857050, 857150, 857350 és 857450 kódszámú vadgazdálkodási egységeinek teljes területe.

5. Lotyšsko

Tieto oblasti v Lotyšsku:

- Aizputes novads,
- Alsungas novads,
- Kuldīgas novada Gudenieku, Turlavas un Laidu pagasts,
- Pāvilostas novada Sakas pagasts un Pāvilostas pilsēta,
- Priekules novads,
- Skrundas novada Rudbāržu pagasts,
- Stopiņu novada daļa, kas atrodas uz rietumiem no autoceļa V36, P4 un P5, Acones ielas, Daugulupes ielas un Daugulupītes,
- Ventspils novada Jūrkalnes pagasts.

6. Litva

Tieto oblasti v Litve:

- Jurbarko rajono savivaldybė: Smalininkų ir Viešvilės seniūnijos,
- Kelmės rajono savivaldybė: Kelmės, Kelmės apylinkių, Kražių, Kukečių, Liolių, Pakražančio seniūnijos, Tytuvėnų seniūnijos dalis į vakarus ir šiaurę nuo kelio Nr. 157 ir į vakarus nuo kelio Nr. 2105 ir Tytuvėnų apylinkių seniūnijos dalis į šiaurę nuo kelio Nr. 157 ir į vakarus nuo kelio Nr. 2105, ir Vaiguvos seniūnijos,
- Mažeikių rajono savivaldybė: Sedos, Šerkšnėnų ir Židikų seniūnijos,
- Pagėgių savivaldybė,
- Plungės rajono savivaldybė,
- Raseinių rajono savivaldybė: Girkalnio ir Kalnųjų seniūnijos dalis į šiaurę nuo kelio Nr. A1, Nemakščių, Paliepių, Raseinių, Raseinių miesto ir Viduklės seniūnijos,
- Rietavo savivaldybė,
- Šakių rajono savivaldybė: Barzdų, Griškabūdžio, Kriūkų, Kudirkos Naumiesčio, Lekėčių, Lukšių, Sintautų, Slavikų, Sudargo ir Žvirgždaičių seniūnijos,
- Šilalės rajono savivaldybė,
- Šilutės rajono savivaldybė: Juknaičių, Kintų, Šilutės ir Usėnų seniūnijos,
- Tauragės rajono savivaldybė: Lauksargių, Skaudvilės, Tauragės, Mažonų, Tauragės miesto ir Žygaičių seniūnijos.

7. Poľsko

Tieto oblasti v Poľsku:

w województwie warmińsko-mazurskim:

- gmina Stare Juchy w powiecie elckim,
- gminy Dubeninki, Gołdap i część gminy Banie Mazurskie położona na południe od linii wyznaczonej przez drogę nr 650 w powiecie gołdapskim,

- gmina Pozezdrze i część gminy Węgorzewo położona na zachód od linii wyznaczonej przez drogę nr 63 biegnącą od południowo-wschodniej granicy gminy do skrzyżowania z drogą nr 650, a następnie na południe od linii wyznaczonej przez drogę nr 650 biegnącą od skrzyżowania z drogą nr 63 do skrzyżowania z drogą biegnącą do miejscowości Przysań i na wschód od linii wyznaczonej przez drogę łączącą miejscowości Przysań, Pniewo, Kamionek Wielki, Radziejewo, Dłużec w powiecie węgorzewskim,
 - gmina Ruciane – Nida i część gminy Pisz położona na południe od linii wyznaczonej przez drogę nr 58 oraz miasto Pisz w powiecie piskim,
 - powiat giżycki,
 - gminy Mikołajki, Piecki, część gminy Sorkwity położona na południe od drogi nr 16 i część gminy wiejskiej Mrągowo położona na południe od linii wyznaczonej przez drogę nr 16 biegnącą od zachodniej granicy gminy do granicy miasta Mrągowo oraz na południe od linii wyznaczonej przez drogę nr 59 biegnącą od wschodniej granicy gminy do granicy miasta Mrągowo w powiecie mrągowskim,
 - gmina Bisztynek w powiecie bartoszyckim,
 - gminy Dźwierzuty i Świętajno w powiecie szczycieńskim.
 - gminy Orneta, Lubomino, część gminy wiejskiej Lidzbark Warmiński położona na południe od linii wyznaczonej przez drogę nr 513 biegnącą od wschodniej granicy gminy do wschodniej granicy miasta Lidzbark Warmiński oraz na południowy wschód od linii wyznaczonej przez drogę nr 51 i część gminy Kiwity położona na południe od linii wyznaczonej przez drogę nr 513 w powiecie lidzbarskim,
 - gminy Elbląg, Godkowo, Gronowo Elbląskie, Markusy, Pasłęk i część gminy Tolkmicko niewymieniona w części II załącznika w powiecie elbląskim oraz strefa wód przybrzeżnych Zalewu Wiślanego i Zatoki Elbląskiej,
 - powiat miejski Elbląg,
 - gminy Biskupiec, Dobry Miasto, Jeziorany i Kolno w powiecie olsztyńskim,
 - gmina Miłakowo w powiecie ostródzkim,
- w województwie podlaskim:
- gminy Brańsk z miastem Brańsk, Rudka i Wyszki w powiecie bielskim,
 - gmina Perlejewo w powiecie siemiatyckim,
 - gminy Kolno z miastem Kolno, Mały Płock i Turośl w powiecie kolneńskim,
 - gmina Poświętne w powiecie białostockim,
 - gminy Kołaki Kościelne, Rutki, Szumowo, część gminy Zambrów położona na południe od linii wyznaczonej przez drogę nr 58 i miasto Zambrów w powiecie zambrowskim,
 - gminy Wiżajny i Przerośl w powiecie suwalskim,
 - gminy Kulesze Kościelne, Nowe Piekuty, Szepietowo, Klukowo, Ciechanowiec, Wysokie Mazowieckie z miastem Wysokie Mazowieckie, Czyżew w powiecie wysokomazowieckim,
 - gminy Miastkowo, Nowogród i Zbójna w powiecie łomżyńskim.
- w województwie mazowieckim:
- gminy Czerasów, Kosów Lacki, Sabnie, Sterdyń, część gminy Bielany położona na zachód od linii wyznaczonej przez drogę nr 63 i część gminy wiejskiej Sokołów Podlaski położona na zachód od linii wyznaczonej przez drogę nr 63 w powiecie sokołowskim,
 - gminy Grębków, Korytnica, Liw, Łochów, Miedzna, Sadowne, Stoczek, Wierzbno i miasto Węgrów w powiecie węgrowskim,
 - część gminy Kotuń położona na zachód od linii wyznaczonej przez drogę łączącą miejscowości Nowa Dąbrówka, Pieróg, Kotuń wzdłuż ulicy Gorzkowskiego i Kolejowej do przejazdu kolejowego łączącego się z ulicą Siedlecką, Brożków, Żuków w powiecie siedleckim,
 - gminy Rzekuń, Troszyn, Lelis, Czerwin i Goworowo w powiecie ostrołęckim,
 - powiat miejski Ostrołęka,
 - powiat ostrowski,
 - gminy Karniewo, Maków Mazowiecki, Rzewnie i Szelków w powiecie makowskim,
 - gmina Krasne w powiecie przasnyskim,
 - gminy Mała Wieś i Wyszogród w powiecie płońskim,

- gminy Ciechanów z miastem Ciechanów, Głinojeck, Gołymin – Ośrodek, Ojrzeń, Opinogóra Górna i Sońsk w powiecie ciechanowskim,
- gminy Baboszewo, Czerwińsk nad Wisłą, Naruszewo, Płońsk z miastem Płońsk, Sochocin i Załuski w powiecie płońskim,
- gminy Gzy, Obryte, Zatory, Pułtusk i część gminy Winnica położona na wschód od linii wyznaczonej przez drogę łączącą miejscowości Bielany, Winnica i Pokrzywnica w powiecie pułtuskim,
- gminy Brańszczyk, Długosiodło, Rząśnik, Wyszków, Zabrodzie i część gminy Somianka położona na północ od linii wyznaczonej przez drogę nr 62 w powiecie wyszkowskim,
- gminy Jadów, Klembów, Poświętne, Strachówka i Tłuszcz w powiecie wołomińskim,
- gminy Dobrze, Jakubów, Mrozy, Kałuszyn, Stanisławów, część gminy Ceglów położona na północ od linii wyznaczonej przez drogę biegnącą od zachodniej granicy gminy łączącą miejscowości Wiciejów, Mienia, Ceglów i na wschód od linii wyznaczonej przez drogę łączącą miejscowości Ceglów, Skwarne i Podskwarne biegnącą do wschodniej granicy gminy i część gminy Mińsk Mazowiecki położona na północ od linii wyznaczonej przez drogę nr 92 biegnącą od zachodniej granicy gminy do granicy miasta Mińsk Mazowiecki i na północ od linii wyznaczonej przez drogę biegnącą od wschodniej granicy miasta Mińsk Mazowiecki łączącą miejscowości Targówka, Budy Barczackie do wschodniej granicy gminy w powiecie mińskim,
- gminy Górzno, Łaskarzew z miastem Łaskarzew, Sobolew, Trojanów, Żelechów i część gminy Miastków Kościelny położona na południe od rzeki Wilga w powiecie garwolińskim,
- gminy Garbatka Letnisko, Gniewoszów, i Sieciechów w powiecie kozienickim,
- gminy Baranów i Jaktorów w powiecie grodziskim,
- powiat żyrardowski,
- gminy Belsk Duży, Błędów, Goszczyn i Mogielnica w powiecie grójeckim,
- gminy Białobrzegi, Promna, Stara Błotnica, Wyśmierzyce i część gminy Stromiec położona na południe od linii wyznaczonej przez drogę nr 48 w powiecie białobrzeskim,
- gminy Jedlińsk, Jastrzębia i Pionki z miastem Pionki w powiecie radomskim,
- gminy Iłów, Młodzieszyn, Nowa Sucha, Rybno, Sochaczew z miastem Sochaczew i Teresin w powiecie sochaczewskim,
- gmina Policzna w powiecie zwoleniskim,
- gmina Solec nad Wisłą w powiecie lipskim.

w województwie lubelskim:

- gminy Bełżyce, Borzechów, Niedrzwica Duża, Jabłonna, Krzczonów, Jastków, Konopnica, Wólka, Głusk, Strzyżewice i Wojciechów w powiecie lubelskim,
- gminy Miączyn, Nielisz, Sitno, Skierbieszów, Stary Zamość, Komarów-Osada w powiecie zamojskim,
- gminy Trzeszczany i Werbkowice w powiecie hrubieszowskim,
- gminy Jeziorany i Kock, w powiecie lubartowskim,
- gminy Adamów i Serokomla w powiecie łukowskim,
- powiat rycki,
- gminy Janowiec, i część gminy wiejskiej Puławy położona na zachód od rzeki Wisły w powiecie puławskim,
- gminy Chodel, Karczmiska, Łaziska, Opole Lubelskie, Poniatowa i Wilków w powiecie opolskim,
- gminy Mełgiew, Rybczewice, miasto Świdnik i część gminy Piaski położona na południe od linii wyznaczonej przez drogę nr 17 biegnącą od wschodniej granicy gminy Piaski do skrzyżowania z drogą nr S12 i na zachód od linii wyznaczonej przez drogę biegnącą od skrzyżowania dróg nr 17 i nr S12 przez miejscowość Majdan Brzezicki do północnej granicy gminy w powiecie świdnickim;
- gminy Gorzków, Izbica, Rudnik i Żółkiewka w powiecie krasnostawskim,
- gminy Bełżec, Jarczów, Lubycza Królewska, Łaszczów, Susiec, Tyszowce i Ułhówek w powiecie tomaszowskim,
- gminy Łukowa i Obsza w powiecie biłgorajskim,
- powiat miejski Lublin,
- gminy Kraśnik z miastem Kraśnik, Szastarka, Trzydnik Duży, Urzędów, Wilkołaz i Zakrzówek w powiecie kraśnickim,
- gminy Modliborzyce i Potok Wielki w powiecie janowskim.

w województwie podkarpackim:

- gminy Horyniec-Zdrój, Narol, Stary Dzików i Wielkie Oczy i część gminy Oleszyce położona na południe od linii wyznaczonej przez drogę biegnącą od wschodniej granicy gminy przez miejscowość Borchów do skrzyżowania z drogą nr 865 w miejscowości Oleszyce, a następnie na zachód od linii wyznaczonej przez drogę nr 865 biegnącą w kierunku północno-wschodnim do skrzyżowania z drogą biegnącą w kierunku północno-zachodnim przez miejscowość Lubomierz – na południe od linii wyznaczonej przez tę drogę do skrzyżowania z drogą łączącą miejscowości Uszkowce i Nowy Dzików – na zachód od tej drogi w powiecie lubaczowskim,
- gminy Laszki i Wiązownica w powiecie jarosławskim,
- gminy Pysznica, Zaleszany i miasto Stalowa Wola w powiecie stalowowolskim,
- gmina Gorzyce w powiecie tarnobrzeskim.

w województwie świętokrzyskim:

- gminy Tarłów i Ożarów w powiecie opatowskim,
- gminy Dwikozy, Zawichost i miasto Sandomierz w powiecie sandomierskim.

8. Rumunsko

Tieto oblasti v Rumunsku:

- Județul Alba cu următoarea delimitare:
 - La nord de drumul național nr. 7,
- Județul Arad cu următoarea delimitare:
 - La nord de linia descrisă de următoarele localități:
 - Macea,
 - Șiria,
 - Bârzava,
 - Toc, care se află la jonctiunea cu drumul național nr. 7,
 - La nord de drumul național nr. 7,
- Județul Argeș,
- Județul Bistrița,
- Județul Brașov,
- Județul Cluj,
- Județul Covasna,
- Județul Dolj,
- Județul Harghita,
- Județul Hunedoara cu următoarea delimitare:
 - La nord de linia descrisă de următoarele localități:
 - Brănișca,
 - Municipiul Deva,
 - Turdaș,
 - Localitățile Zam și Aurel Vlaicu, care se află la jonctiunea cu drumul național nr. 7,
 - La nord de drumul național nr. 7,
- Județul Iași,
- Județul Neamț,
- Județul Vâlcea,
- Județul Bistrița Năsăud,
- Restul județului Maramureș care nu a fost inclus în Partea III cu următoarele comune:
 - Comuna Vișeu de Sus,
 - Comuna Borșa,
 - Comuna Oarța de Jos,

- Comuna Suciul de Sus,
- Comuna Moisei,
- Comuna Coroieni,
- Comuna Târgu Lăpuș,
- Comuna Vima Mică,
- Comuna Boiu Mare,
- Comuna Valea Chioarului,
- Comuna Ulmeni,
- Comuna Băsești,
- Comuna Baia Mare,
- Comuna Tăuții Magherăuș,
- Comuna Cicărlău,
- Comuna Seini,
- Comuna Ardușat,
- Comuna Farcasa,
- Comuna Salsig,
- Comuna Asuaju de Sus,
- Comuna Băița de sub Codru,
- Comuna Bicăz,
- Comuna Grosi,
- Comuna Recea,
- Comuna Baia Sprie,
- Comuna Sisesti,
- Comuna Cernesti,
- Copalnic Mănăstur,
- Comuna Dumbrăvița,
- Comuna Cupseni,
- Comuna Șomcuța Mare,
- Comuna Sacaleșeni,
- Comuna Remetea Chioarului,
- Comuna Mireșu Mare,
- Comuna Ariniș.
- Restul județului Mehedinți care nu a fost inclus în Partea III cu următoarele comune:
 - Comuna Garla Mare,
 - Hinova,
 - Burila Mare,
 - Gruia,
 - Pristol,
 - Dubova,
 - Municipiul Drobeta Turnu Severin,
 - Eselnița,
 - Salcia,
 - Devesel,
 - Svinița,
 - Gogoșu,

- Simian,
- Orșova,
- Obârșia Closani,
- Baia de Aramă,
- Bala,
- Florești,
- Broșteni,
- Corcova,
- Isverna,
- Balta,
- Podeni,
- Cireșu,
- Ilovița,
- Ponoarele,
- Ilovăț,
- Patulele,
- Jiana,
- Iyvoru Bârzii,
- Malovat,
- Bălvănești,
- Breznița Ocol,
- Godeanu,
- Padina Mare,
- Corlățel,
- Vânju Mare,
- Vânjuleț,
- Obârșia de Câmp,
- Vânători,
- Vladaia,
- Pungina,
- Cujmir,
- Oprișor,
- Dârvari,
- Căzănești,
- Husnicioara,
- Poroina Mare,
- Prunișor,
- Tămna,
- Livezile,
- Rogova,
- Voloiac,
- Sisești,
- Sovarna,
- Bălăcița,
- Județul Gorj.

ČASŤ II

1. Bulharsko

Tieto oblasti v Bulharsku:

v oblasti Silistra:

— v rámci obštiny Kajnardža:

- Vojново,
- Kajnardža,
- Kranovo,
- Zarnik,
- Dobrudžanka,
- Goleš,
- Svetoslav,
- Polk, Čolakovo,
- Kamenci,
- Gospodinovo,
- Središte,
- Strelkovo,
- Poprusanovo,
- Posev,

— v rámci obštiny Alfatar:

- Alfatar,
- Kutlovica,
- Vasil Levski,

— v rámci obštiny Silistra:

- Glavan,
- Popkralevo,
- Bogorovo,
- Sracimir,
- Bulgarka,

v oblasti Dobrič:

— v rámci obštiny Krušari:

- Kapitan Dimitrovo,
- Ognjanovo,
- Zimnica,

— v rámci obštiny Tervel:

- Brestnica,
- Kolarci.

2. Česká republika

Tieto oblasti v Českej republike:

— katastrální území obcí v okrese Zlín:

- Bohuslavice u Zlína,
- Bratřejov u Vizovic,
- Březnice u Zlína,
- Březová u Zlína,
- Březůvky,

- Dešná u Zlína,
- Dolní Ves,
- Doubravy,
- Držková,
- Fryšták,
- Horní Lhota u Luhačovic,
- Horní Ves u Fryštáku,
- Hostišová,
- Hrobice na Moravě,
- Hvozdná,
- Chrástěšov,
- Jaroslavice u Zlína,
- Jasenná na Moravě,
- Karlovice u Zlína,
- Kašava,
- Klečůvka,
- Kostelec u Zlína,
- Kudlov,
- Kvítkovice u Otrokovic,
- Lhota u Zlína,
- Lhotka u Zlína,
- Lhotsko,
- Lípa nad Dřevnicí,
- Loučka I,
- Loučka II,
- Louky nad Dřevnicí,
- Lukov u Zlína,
- Lukoveček,
- Lutonina,
- Lužkovice,
- Malenovice u Zlína,
- Mladcová,
- Neubuz,
- Oldřichovice u Napajedel,
- Ostrata,
- Podhradí u Luhačovic,
- Podkopná Lhota,
- Provodov na Moravě,
- Prštné,
- Příluky u Zlína,
- Racková,
- Raková,
- Salaš u Zlína,
- Sehradice,
- Slopné,

- Slušovice,
- Štípa,
- Tečovice,
- Trnava u Zlína,
- Ublo,
- Újezd u Valašských Klobouk,
- Velíková,
- Veselá u Zlína,
- Vítová,
- Vizovice,
- Vlčková,
- Všemina,
- Vysoké Pole,
- Zádveřice,
- Zlín,
- Želechovice nad Dřevnicí.

3. Estónsko

Tieto oblasti v Estónsku:

- Eesti Vabariik (välja arvatud Hiiu maakond).

4. Maďarsko

Tieto oblasti v Maďarsku:

- Heves megye 700860, 700950, 701050, 701111, 701150, 701250, 701350, 701550, 701560, 701650, 701750, 701850, 701950, 702050, 702150, 702250, 702260, 702950, 703050, 703150, 703250, 703370, 705150 és 705450 kódszámú vadgazdálkodási egységeinek teljes területe,
- Szabolcs-Szatmár-Bereg megye 850950, 851050, 851150, 851250, 851350, 851450, 851550, 851560, 851650, 851660, 851751, 851752, 852850, 852860, 852950, 852960, 853050, 853150, 853160, 853250, 853260, 853350, 853360, 853450, 853550, 854450, 854550, 854560, 854650, 854660, 854750, 854850, 854860, 854870, 854950, 855050, 855150, 856250, 856350, 856360, 856450, 856550, 856650, 856750, 856760, 856850, 856950, 857650, valamint 850150, 850250, 850260, 850350, 850450, 850550, 852050, 852150, 852250 és 857550 kódszámú vadgazdálkodási egységeinek teljes területe,
- Nógrád megye 550110, 550310, 550320, 550450, 550460, 550510, 550610, 550950, 551010, 551150, 551160, 551250, 551350, 551360, 551810 és 551821 kódszámú vadgazdálkodási egységeinek teljes területe,
- Borsod-Abaúj-Zemplén megye 656701, 656702, 656800, 656900, 657010, 657100, 658401, 658402, 658404, 658500, 658600, 658700, 658801, 658802, 658901, 658902 és 659000 kódszámú vadgazdálkodási egységeinek teljes területe.

5. Lotyšsko

Tieto oblasti v Lotyšsku:

- Ādažu novads,
- Aglonas novads,
- Aizkraukles novads,
- Aknīstes novads,
- Alojas novads,
- Alūksnes novads,
- Amatas novads,
- Apes novads,
- Auces novads,
- Babītes novads,

- Baldones novads,
- Baltinavas novads,
- Balvu novads,
- Bauskas novads,
- Beverīnas novads,
- Brocēnu novada Blīdenes pagasts, Remtes pagasta daļa uz austrumiem no autoceļa 1154 un P109,
- Burtnieku novads,
- Carnikavas novads,
- Cēsu novads,
- Cesvaines novads,
- Ciblas novads,
- Dagdas novads,
- Daugavpils novads,
- Dobeles novads,
- Dundagas novads,
- Engures novads,
- Ērgļu novads,
- Garkalnes novads,
- Gulbenes novads,
- Iecavas novads,
- Ikšķiles novads,
- Ilūkstes novads,
- Inčukalna novads,
- Jaunjelgavas novads,
- Jaunpiebalgas novads,
- Jaunpils novads,
- Jēkabpils novads,
- Jelgavas novads,
- Kandavas novads,
- Kārsavas novads,
- Ķeguma novads,
- Ķekavas novads,
- Kocēnu novads,
- Kokneses novads,
- Krāslavas novads,
- Krimuldas novads,
- Krustpils novads,
- Kuldīgas novada Ēdoles, Īvandes, Padures, Rendas un Kabiles, pagasts, Rumbas pagasta daļa uz ziemeļiem no autoceļa P120, Kurmāles pagasta daļa uz rietumiem no autoceļa 1283 un 1290, un uz ziemeļaustrumiem no autoceļa P118, Kuldīgas pilsēta,
- Lielvārdes novads,
- Līgatnes novads,
- Limbažu novads,
- Līvānu novads,
- Lubānas novads,
- Ludzas novads,

- Madonas novads,
- Mālpils novads,
- Mārupes novads,
- Mazsalacas novads,
- Mērsraga novads,
- Naukšēnu novads,
- Neretas novads,
- Ogres novads,
- Olaines novads,
- Ozolnieku novads,
- Pārgaujas novads,
- Pļaviņu novads,
- Preiļu novads,
- Priekuļu novads,
- Raunas novads,
- republikas pilsēta Daugavpils,
- republikas pilsēta Jelgava,
- republikas pilsēta Jēkabpils,
- republikas pilsēta Jūrmala,
- republikas pilsēta Rēzekne,
- republikas pilsēta Valmiera,
- Rēzeknes novads,
- Riebiņu novads,
- Rojas novads,
- Ropažu novads,
- Rugāju novads,
- Rundāles novads,
- Rūjienas novads,
- Salacgrīvas novads,
- Salas novads,
- Salaspils novads,
- Saldus novada Novadnieku, Kursišu, Zvārdes, Šķēdes, Nīgrandes, Jaunaucē, Rubas, Vadakstes, un Pampāļu pagasts,
- Saulkrastu novads,
- Sējas novads,
- Siguldas novads,
- Skrīveru novads,
- Skrundas novada Nīkrāces, Skrundas un Raņķu pagasts, Skrundas pilsēta,
- Smiltenes novads,
- Stopiņu novada daļa, kas atrodas uz austrumiem no autoceļa V36, P4 un P5, Acones ielas, Dauguļupes ielas un Dauguļupītes,
- Strenču novads,
- Talsu novads,
- Tērvetes novads,
- Tukuma novads,
- Vaiņodes novads,

- Valkas novads,
- Varakļānu novads,
- Vārkavas novads,
- Vecpiebalgas novads,
- Vecumnieku novads,
- Ventspils novada Ances, Tārgales, Popes, Vārves, Užavas, Piltenes, Puzes, Ziru, Ugāles, Usmas un Zlēku pagasts, Piltenes pilsēta,
- Viesītes novads,
- Viļakas novads,
- Viļānu novads,
- Zilupes novads.

6. Litva

Tieto oblasti v Litve:

- Alytaus rajono savivaldybė: Krokialaukio, Miroslavo ir Simno seniūnijos,
- Anykščių rajono savivaldybė,
- Biržų miesto savivaldybė,
- Biržų rajono savivaldybė,
- Druskininkų savivaldybė,
- Elektrėnų savivaldybė,
- Ignalinos rajono savivaldybė,
- Jonavos rajono savivaldybė,
- Jurbarko rajono savivaldybė: Eržvilko, Jurbarko miesto ir Jurbarkų seniūnijos,
- Kaišiadorių miesto savivaldybė,
- Kaišiadorių rajono savivaldybė: Kaišiadorių apylinkės, Kruonio, Nemaitonių, Palomenės, Pravieniškių, Rumšiškių, Žiežmarių ir Žiežmarių apylinkės seniūnijos,
- Kalvarijos savivaldybė,
- Kauno miesto savivaldybė,
- Kauno rajono savivaldybė,
- Kazlų Rūdos savivaldybė,
- Kelmės rajono savivaldybė: Užvenčio ir Šaukėnų seniūnijos,
- Kėdainių rajono savivaldybė,
- Kupiškio rajono savivaldybė,
- Marijampolės savivaldybė: Igliaukos, Gudelių, Liudvinavo, Sasnavos, Šunskų seniūnijos,
- Molėtų rajono savivaldybė: Alantos, Balninkų, Čiulėnų, Inturkės, Joniškio, Luokesos, Mindūnų, Suginčių, Videniškių seniūnijos,
- Pakruojo rajono savivaldybė,
- Panevėžio rajono savivaldybė,
- Pasvalio rajono savivaldybė,
- Radviliškio rajono savivaldybė: Aukštelkų seniūnija, Baisogalos seniūnijos dalis į vakarus nuo kelio Nr. 144, Radviliškio, Radviliškio miesto seniūnija, Šeduvos miesto seniūnijos dalis į pietus nuo kelio Nr. A9 ir į vakarus nuo kelio Nr. 3417 ir Tyrulių seniūnija,
- Prienų miesto savivaldybė,
- Prienų rajono savivaldybė: Ašmintos, Balbieriškio, Išlaužo, Naujosios Ūtos, Pakuonio, Šilavoto ir Veiverių seniūnijos,

- Raseinių rajono savivaldybė: Ariogalos, Betygalos, Pagojukų, Šiluvos, Kalnujų seniūnijos ir Girkalnio seniūnijos dalis į pietus nuo kelio Nr. A1,
- Rokiškio rajono savivaldybė,
- Šalčininkų rajono savivaldybė,
- Šilutės rajono savivaldybė: Rusnės seniūnija,
- Širvintų rajono savivaldybės: Čiobiškio, Gelvonų, Jauniūnų, Karnavės, Musninkų, Širvintų, Zibalų seniūnijos,
- Švenčionių rajono savivaldybė,
- Tauragės rajono savivaldybė: Batakių ir Gaurės seniūnijos,
- Telšių rajono savivaldybė: Degaičių, Gadūnavo, Luokės, Nevarėnų, Ryškėnų, Telšių miesto, Upynos, Varnių, Viešvėnų ir Žarėnų seniūnijos,
- Trakų rajono savivaldybė,
- Ukmergės rajono savivaldybė,
- Utenos rajono savivaldybė,
- Varėnos rajono savivaldybė,
- Vilniaus miesto savivaldybė,
- Vilniaus rajono savivaldybė: Avižienių, Bezdonių, Buivydžių, Dūkštų, Juodšilių, Kalvelių, Lavoriškių, Maišiagalos, Marijampolio, Medininkų, Mickūnų, Nemenčinės, Nemenčinės miesto, Nemėžio, Pagirių, Riešės, Rudaminos, Rukainių, Sudervės, Sužionių, Šatrininkų, Žujūnų seniūnijos,
- Vilkaviškio rajono savivaldybė,
- Visagino savivaldybė,
- Zarasų rajono savivaldybė.

7. Poľsko

Tieto oblasti v Poľsku:

w województwie warmińsko-mazurskim:

- Gminy Kalinowo, Prostki i gmina wiejska Elk w powiecie elckim,
- gmina Milejewo i część obszaru lądowego gminy Tolkmicko położona na południe od linii brzegowej Zalewu Wiślanego i Zatoki Elbląskiej do granicy z gminą wiejską Elbląg w powiecie elbląskim,
- powiat olecki,
- gminy Orzysz, Biała Piska i część gminy Pisz położona na północ od linii wyznaczonej przez drogę nr 58 w powiecie piskim,
- gmina Frombork, część gminy wiejskiej Braniewo położona na zachód od linii wyznaczonej przez drogę nr E28 i S22 i miasto Braniewo w powiecie braniewskim,
- gminy Kętrzyn z miastem Kętrzyn, Reszel i część gminy Korsze położona na południe od linii wyznaczonej przez drogę biegnącą od wschodniej granicy łączącą miejscowości Kreliekiejmy i Sątoczno i na wschód od linii wyznaczonej przez drogę łączącą miejscowości Sątoczno, Sajna Wielka biegnącą do skrzyżowania z drogą nr 590 w miejscowości Glitajny, a następnie na wschód od drogi nr 590 do skrzyżowania z drogą nr 592 i na południe od linii wyznaczonej przez drogę nr 592 biegnącą od zachodniej granicy gminy do skrzyżowania z drogą nr 590 w powiecie kętrzyńskim,
- część gminy wiejskiej Lidzbark Warmiński położona na zachód od linii wyznaczonej przez drogę nr 511 oraz na północny zachód od linii wyznaczonej przez drogę nr 51 i miasto Lidzbark Warmiński w powiecie lidzbarskim,
- część gminy Sorkwity położona na północ od drogi nr 16 i część gminy wiejskiej Mrągowo położona na północ od linii wyznaczonej przez drogę nr 16 biegnącą od zachodniej granicy gminy do granicy miasta Mrągowo oraz na północ od linii wyznaczonej przez drogę nr 59 biegnącą od wschodniej granicy gminy do granicy miasta Mrągowo;

w województwie podlaskim:

- powiat grajewski,
- powiat moniecki,
- powiat sejneński,
- gminy Łomża, Piątnica, Śniadowo, Jedwabne, Przytuły i Wizna w powiecie łomżyńskim,

- powiat miejski Łomża,
- gminy Mielnik, Nurzec – Stacja, Grodzisk, Drohiczyn, Dziadkowice, Milejczyce i Siemiatycze z miastem Siemiatycze w powiecie siemiatyckim,
- powiat hajnowski,
- gminy Kobylin-Borzymy i Sokoły w powiecie wysokomazowieckim,
- część gminy Zambrów położona na północ od linii wyznaczonej przez drogę nr S8 w powiecie zambrowskim,
- gminy Grabowo i Stawiski w powiecie kolneńskim,
- gminy Czarna Białostocka, Dobrzyniewo Duże, Gródek, Juchnowiec Kościelny, Łapy, Michałowo, Supraśl, Suraż, Turośń Kościelna, Tykocin, Wasilków, Zabłudów, Zawady i Choroszcz w powiecie białostockim,
- gminy Boćki, Orla i Bielsk Podlaski z miastem Bielsk Podlaski w powiecie bielskim,
- gminy Bakałarzewo, Filipów, Jeleniewo, Raczek, Rutka-Tartak, Suwałki i Szypliszki w powiecie suwalskim,
- powiat miejski Suwałki,
- powiat augustowski,
- powiat sokólski,
- powiat miejski Białystok.

w województwie mazowieckim:

- gminy Przesmyki, Wodynie, Skórzec i część gminy Mordy położona na południe od linii wyznaczonej przez drogę nr 698 biegnącą od zachodniej granicy gminy do północno – wschodniej granicy gminy i część gminy Zbuczyn położona na wschód od linii wyznaczonej przez drogę biegnącą od północno-wschodniej do południowej granicy gminy i łączącą miejscowości Tarcze, Chojna, Zbuczyn, Grodzisk, Dziewule i Smolanka w powiecie siedleckim,
- gminy Repki, Jabłonna Lacka, część gminy Bielany położona na wschód od linii wyznaczonej przez drogę nr 63 i część gminy wiejskiej Sokołów Podlaski położona na wschód od linii wyznaczonej przez drogę nr 63 w powiecie sokołowskim,
- powiat łosicki,
- gmina Brochów w powiecie sochaczewskim,
- powiat nowodworski,
- gminy Joniec i Nowe Miasto w powiecie płońskim,
- gminy Pokrzywnica, Świercze i część gminy Winnica położona na zachód od linii wyznaczonej przez drogę łączącą miejscowości Bielany, Winnica i Pokrzywnica w powiecie pułuskim,
- gminy Dąbrówka, Kobyłka, Marki, Radzymin, Wołomin, Zielonka i Ząbki w powiecie wołomińskim,
- część gminy Somianka położona na południe od linii wyznaczonej przez drogę nr 62 w powiecie wyszkowskim,
- gminy Dębe Wielkie, Halinów, Sulejówek, miasto Mińsk Mazowiecki i część gminy Latowicz położona na wschód od linii wyznaczonej przez drogę biegnącą od północnej granicy gminy przez miejscowość Stawek do skrzyżowania z drogą nr 802 i na północ od linii wyznaczonej przez drogę nr 802 biegnącą od tego skrzyżowania do wschodniej granicy gminy w powiecie mińskim,
- gminy Borowie, Wilga i Garwolin z miastem Garwolin, Maciejowice i część gminy Miastków Kościelny położona na północ od rzeki Wilga w powiecie garwolińskim,
- gminy Celestynów, Józefów, Karczew, Osieck, Otwock, Sobienie Jeziory i Wiązowna w powiecie otwockim
- powiat warszawski zachodni,
- powiat legionowski,
- powiat piaseczyński,
- powiat pruszkowski,
- gminy Chynów, Grójec, Jasieniec, Pniewy i Warka w powiecie grójeckim,
- gminy Milanówek, Grodzisk Mazowiecki, Podkowa Leśna i Żabia Wola w powiecie grodziskim,
- gminy Grabów nad Pilicą, Magnuszew, Głowaczów, Kozienice w powiecie kozienickim,

- część gminy Stromiec położona na północ od linii wyznaczonej przez drogę nr 48 w powiecie białobrzeskim,
- powiat miejski Warszawa,

w województwie lubelskim:

- gminy Czemierniki, Kąkolewnica, Komarówka Podlaska, Wołyń, część gminy Borki położona na południowy – wschód od linii wyznaczonej przez drogę nr 19, miasto Radzyń Podlaski, część gminy wiejskiej Radzyń Podlaski położona na wschód od linii wyznaczonej przez drogę biegnącą od północno-zachodniej granicy gminy i łącząca miejscowości Brzostówiec i Radowiec do jej przecięcia z granicą miasta Radzyń Podlaski, następnie na wschód od linii stanowiącej granicę miasta Radzyń Podlaski biegnącej do południowej granicy gminy i na południe od linii wyznaczonej przez drogę nr 19 biegnącą od południowo zachodniej granicy gminy do granicy miasta Radzyń Podlaski oraz na południe od południowej granicy miasta Radzyń Podlaski do granicy gminy w powiecie radzyńskim,
 - gminy Stoczek Łukowski z miastem Stoczek Łukowski, Wola Mysłowska, Trzebieszów, część gminy Krzywda położona na zachód od linii wyznaczonej przez drogę biegnącą od północnej granicy gminy w kierunku południowym i łączącą miejscowości Kozuchówka, Krzywda i Adamów, część gminy Stanin położona na zachód od linii wyznaczonej przez drogę nr 807, i część gminy wiejskiej Łuków położona na wschód od linii wyznaczonej przez drogę biegnącą od północnej granicy gminy przez miejscowość Wólka Świątkowa do północnej granicy miasta Łuków i na północ od linii wyznaczonej przez drogę nr 806 biegnącą od wschodniej granicy miasta Łuków do wschodniej granicy gminy wiejskiej Łuków i część miasta Łuków położona na wschód od linii wyznaczonej przez drogę nr 63 biegnącą od północnej granicy miasta Łuków do skrzyżowania z drogą nr 806 i na północ od linii wyznaczonej przez drogę nr 806 biegnącą od tego skrzyżowania do wschodniej granicy miasta Łuków w powiecie łukowskim,
 - gminy Janów Podlaski, Kodeń, Tucznia, Leśna Podlaska, Rossosz, Łomazy, Konstantynów, Piszczac, Rokitno, Biała Podlaska, Zalesie, Terespol z miastem Terespol, Drelów, Międzyrzec Podlaski z miastem Międzyrzec Podlaski w powiecie białskim,
 - powiat miejski Biała Podlaska,
 - gmina Łączna i część gminy Spiczyn położona na zachód od linii wyznaczonej przez drogę nr 829 w powiecie łęczyńskim,
 - część gminy Siemień położona na zachód od linii wyznaczonej przez drogę nr 815 i część gminy Milanów położona na zachód od drogi nr 813 w powiecie parczewskim,
 - gminy Niedźwiada, Ostrówek, Abramów, Firlej, Kamionka, Michów i Lubartów z miastem Lubartów, w powiecie lubartowskim,
 - gminy Niemce i Garbów w powiecie lubelskim,
 - część gminy Piaski położona na północ od linii wyznaczonej przez drogę nr 17 biegnącą od wschodniej granicy gminy Piaski do skrzyżowania z drogą nr S12 i na wschód od linii wyznaczonej przez drogę biegnącą od skrzyżowania dróg nr 17 i nr S12 przez miejscowość Majdan Brzezicki do północnej granicy gminy w powiecie świdnickim;
 - gmina Fajslawice, Kraśniczyn, część gminy Krasnystaw położona na zachód od linii wyznaczonej przez drogę nr 17 biegnącą od północno – wschodniej granicy gminy do granicy miasta Krasnystaw, miasto Krasnystaw i część gminy Łopiennik Górny położona na zachód od linii wyznaczonej przez drogę nr 17 w powiecie krasnostawskim,
 - gminy Dołhobyczów, Mircze i część gminy wiejskiej Hrubieszów położona na południe od linii wyznaczonej przez drogę nr 844 oraz na południe od linii wyznaczonej przez drogę nr 74 i miasto Hrubieszów w powiecie hrubieszowskim,
 - gmina Telatyn w powiecie tomaszowskim,
 - część gminy Wojsławice położona na zachód od linii wyznaczonej przez drogę biegnącą od północnej granicy gminy przez miejscowość Wojsławice do południowej granicy gminy w powiecie chełmskim,
 - gmina Grabowiec w powiecie zamojskim,
 - gminy Markuszów, Nałęczów, Kazimierz Dolny, Końskowola, Kurów, Wąwolnica, Żyrzyn, Baranów, część gminy wiejskiej Puławy położona na wschód od rzeki Wisły i miasto Puławy w powiecie puławskim,
 - gminy Annapol, Dzierzkowice i Gościeradów w powiecie kraśnickim,
 - gmina Józefów nad Wisłą w powiecie opolskim,
- w województwie podkarpackim:
- gminy Radomyśl nad Sanem i Zaklików w powiecie stalowowolskim.

ČASŤ III

1. Lotyšsko

Tieto oblasti v Lotyšsku:

- Brocēnu novada Cieceres un Gaiķu pagasts, Remtes pagasta daļa uz rietumiem no autoceļa 1154 un P109, Brocēnu pilsēta,
- Kuldīgas novada Pelču, Snēpeles un Vārmes pagasts, Rumbas pagasta daļa uz dienvidiem no autoceļa P120, Kurmāles pagasta daļa uz austrumiem no autoceļa 1283 un 1290, un uz dienvidrietumiem no autoceļa P118,
- Saldus novada Saldus, Zirņu, Lutriņu, Zaņas, Ezeres un Jaunlutriņu pagasts, Saldus pilsēta.

2. Litva

Tieto oblasti v Litve:

- Akmenės rajono savivaldybė,
- Alytaus miesto savivaldybė,
- Alytaus rajono savivaldybė: Alytaus, Alovės, Butrimonių, Daugų, Nemunaičio, Pivašiūnų, Punios ir Raitininkų seniūnijos,
- Birštono savivaldybė,
- Jurbarko rajono savivaldybė: Girdžių, Juodaičių, Raudonės, Seredžiaus, Skirsnemunės, Šimkaičių ir Veliuonos seniūnijos,
- Joniškio rajono savivaldybė,
- Kaišiadorių rajono savivaldybė: Paparčių ir Žaslių seniūnijos,
- Kelmės rajono savivaldybė: Tytuvėnų seniūnijos dalis į rytus ir pietus nuo kelio Nr. 157 ir į rytus nuo kelio Nr. 2105 ir Tytuvėnų apylinkių seniūnijos dalis į pietus nuo kelio Nr. 157 ir į rytus nuo kelio Nr. 2105,
- Lazdijų rajono savivaldybė,
- Marijampolės savivaldybė: Degučių, Mokolų, Narto, Marijampolės seniūnijos,
- Mažeikių rajono savivaldybės: Laižuvos, Mažeikių apylinkės, Mažeikių, Reivyčių, Tirkšlių ir Viekšnių seniūnijos,
- Molėtų rajono savivaldybė: Dubingių, Giedraičių seniūnijos,
- Prienų rajono savivaldybė: Jiezno ir Stakliškių seniūnijos,
- Radviliškio rajono savivaldybė: Baisogalos seniūnijos dalis į rytus nuo kelio Nr. 144, Grinkiškio, Pakalniškių, Sidabravo, Skėmių seniūnijos, Šeduvos miesto seniūnijos dalis į šiaurę nuo kelio Nr. A9 ir į rytus nuo kelio Nr. 3417, Šaukoto ir Šiaulėnų seniūnijos,
- Raseinių rajono savivaldybė: Kalnų seniūnijos ir Girkalnio seniūnijos dalis į pietus nuo kelio Nr. A1,
- Šakių rajono savivaldybė: Gelgaudiškio, Kidulių, Plokščių ir Šakių seniūnijos,
- Šiaulių miesto savivaldybė,
- Šiaulių rajono savivaldybė,
- Širvintų rajono savivaldybė: Alionių seniūnija,
- Telšių rajono savivaldybė: Tryškių seniūnija,
- Vilniaus rajono savivaldybė: Paberžės sen.

3. Poľsko

Tieto oblasti v Poľsku:

w województwie warmińsko-mazurskim:

- gminy Lelkowo, Pieniężno, Płoskinia, Wilczęta i część gminy wiejskiej Braniewo położona na wschód od linii wyznaczonej przez drogę nr E28 i S22 w powiecie braniewskim,
- gminy Bartoszyce z miastem Bartoszyce, Górowo Iławeckie z miastem Górowo Iławeckie i Sępólno w powiecie bartoszyckim,
- gmina Młynary w powiecie elbląskim,
- część gminy Kiwity położona na północ od linii wyznaczonej przez drogę nr 513 i część gminy Lidzbark Warmiński położona na północ od linii wyznaczonej przez drogę nr 513 biegnącą od wschodniej granicy gminy do wschodniej granicy miasta Lidzbark Warmiński i na wschód od linii wyznaczonej przez drogę nr 511 w powiecie lidzbarskim,

- gminy Srokowo, Barciany i część gminy Korsze położona na północ od linii wyznaczonej przez drogę biegnącą od wschodniej granicy łączącą miejscowości Krelikiejmy i Sątoczno i na zachód od linii wyznaczonej przez drogę łączącą miejscowości Sątoczno, Sajna Wielka biegnącą do skrzyżowania z drogą nr 590 w miejscowości Glitajny, a następnie na zachód od drogi nr 590 do skrzyżowania z drogą nr 592 i na północ od linii wyznaczonej przez drogę nr 592 biegnącą od zachodniej granicy gminy do skrzyżowania z drogą nr 590 w powiecie kętrzyńskim,
- gmina Budry i część gminy Węgorzewo położona na wschód od linii wyznaczonej przez drogę nr 63 biegnącą od południowo-wschodniej granicy gminy do skrzyżowania z drogą nr 650, a następnie na północ od linii wyznaczonej przez drogę nr 650 biegnącą od skrzyżowania z drogą nr 63 do skrzyżowania z drogą biegnącą do miejscowości Przysań i na zachód od linii wyznaczonej przez drogę łączącą miejscowości Przysań, Pniewo, Kamionek Wielki, Radzieje, Dłużec w powiecie węgorzewskim,
- część gminy Banie Mazurskie położona na północ od linii wyznaczonej przez drogę nr 650 w powiecie gołdapskim,

w województwie mazowieckim:

- gminy Domanice, Korczew, Paprotnia, Wiśniew, Mokobody, Siedlce, Suchożebry, część gminy Kotuń położona na wschód od linii wyznaczonej przez drogę łączącą miejscowości Nowa Dąbrówka, Pieróg, Kotuń wzdłuż ulicy Gorzkowskiego i Kolejowej do przejazdu kolejowego łączącego się z ulicą Siedlecką, Broszków, Żuków, część gminy Mordy położona na północ od linii wyznaczonej przez drogę nr 698 biegnącą od zachodniej granicy gminy do północno – wschodniej granicy gminy, część gminy Zbuczyn położona na zachód od linii wyznaczonej przez drogę biegnącą od północno-wschodniej do południowej granicy gminy i łączącą miejscowości Tarcze, Choja, Zbuczyn, Grodzisk, Dziewule i Smolanka w powiecie siedleckim,
- powiat miejski Siedlce,
- gmina Siennica, część gminy Mińsk Mazowiecki położona na południe od linii wyznaczonej przez drogę nr 92 biegnącą od zachodniej granicy gminy do granicy miasta Mińsk Mazowiecki i na południe od linii wyznaczonej przez drogę biegnącą od wschodniej granicy miasta Mińsk Mazowiecki łączącą miejscowości Targówka, Budy Barczackie do wschodniej granicy gminy, część gminy Cegłów położona na południe od linii wyznaczonej przez drogę biegnącą od zachodniej granicy gminy łączącą miejscowości Wiciejów, Mienia, Cegłów i na zachód od linii wyznaczonej przez drogę łączącą miejscowości Cegłów, Skwarne i Podskwarne biegnącą do wschodniej granicy gminy i części gminy Latowicz położona na zachód od linii wyznaczonej przez drogę biegnącą od północnej granicy gminy przez miejscowość Stawek do skrzyżowania z drogą nr 802 i na południe od linii wyznaczonej przez drogę nr 802 biegnącą od tego skrzyżowania do wschodniej granicy gminy w powiecie mińskim,
- gmina Kołbiel w powiecie otwockim,
- gminy Parysów i Pilawa w powiecie garwolińskim,

w województwie lubelskim:

- gminy Białopole, Dubienka, Chełm, Leśniowice, Wierzbiца, Sawin, Ruda Huta, Dorohusk, Kamień, Rejowiec, Rejowiec Fabryczny z miastem Rejowiec Fabryczny, Siedliszcze, Żmudź i część gminy Wojsławice położona na wschód od linii wyznaczonej przez drogę biegnącą od północnej granicy gminy do miejscowości Wojsławice do południowej granicy gminy w powiecie chełmskim,
- powiat miejski Chełm,
- gmina Siennica Różana część gminy Łopiennik Górny położona na wschód od linii wyznaczonej przez drogę nr 17 i część gminy Krasnystaw położona na wschód od linii wyznaczonej przez drogę nr 17 biegnącą od północno – wschodniej granicy gminy do granicy miasta Krasnystaw w powiecie krasnostawskim,
- gminy Hanna, Hańsk, Wola Uhruska, Urszulin, Stary Brus, Wiryki i gmina wiejska Włodawa w powiecie włodawskim,
- gminy Cyców, Ludwin, Puchaczów, Milejów i część gminy Spiczyn położona na wschód od linii wyznaczonej przez drogę nr 829 w powiecie łęczyńskim,
- gmina Trawniki w powiecie świdnickim,
- gminy Jabłoń, Podedwórze, Dębowa Kłoda, Parczew, Sosnowica, część gminy Siemień położona na wschód od linii wyznaczonej przez drogę nr 815 i część gminy Milanów położona na wschód od drogi nr 813 w powiecie parczewskim,
- gminy Sławatycze, Sosnówka, i Wisznice w powiecie białskim,
- gmina Ulan Majorat, część gminy wiejskiej Radzyń Podlaski położona na zachód od linii wyznaczonej przez drogę biegnącą od północno-zachodniej granicy gminy i łączącą miejscowości Brzostowiec i Radowiec do jej przecięcia z granicą miasta Radzyń Podlaski, a następnie na zachód od linii stanowiącej granicę miasta Radzyń Podlaski do jej przecięcia z drogą nr 19 i na północ od linii wyznaczonej przez drogę nr 19 biegnącą od południowo zachodniej granicy gminy do granicy miasta Radzyń Podlaski, część gminy Borki położona na północny – zachód od linii wyznaczonej przez drogę nr 19 w powiecie radzyńskim,

- gminy Ostrów Lubelski, Serniki i Uścimów w powiecie lubartowskim,
- gminy Wojcieszków, część gminy wiejskiej Łuków położona na zachód od linii wyznaczonej przez drogę biegnącą od północnej granicy gminy przez miejscowość Wólka Świątkowa do północnej granicy miasta Łuków, a następnie na północ, zachód, południe i wschód od linii stanowiącej północną, zachodnią, południową i wschodnią granicę miasta Łuków do jej przecięcia się z drogą nr 806 i na południe od linii wyznaczonej przez drogę nr 806 biegnącą od wschodniej granicy miasta Łuków do wschodniej granicy gminy wiejskiej Łuków, część miasta Łuków położona na zachód i na południe od linii wyznaczonej przez drogę nr 63 biegnącą od północnej granicy miasta Łuków do skrzyżowania z drogą nr 806 i na południe od linii wyznaczonej przez drogę nr 806 biegnącą do wschodniej granicy miasta Łuków, część gminy Stanin położona na wschód od linii wyznaczonej przez drogę nr 807 i część gminy Krzywda położona na wschód od linii wyznaczonej przez drogę biegnącą od północnej granicy gminy w kierunku południowym i łączącą miejscowości Kożuchówka, Krzywda i Adamów w powiecie łukowskim;
- gminy Horodło, Uchanie i część gminy wiejskiej Hrubieszów położona na północ od linii wyznaczonej przez drogę nr 844 biegnącą od zachodniej granicy gminy wiejskiej Hrubieszów do granicy miasta Hrubieszów oraz na północ od linii wyznaczonej przez drogę nr 74 biegnącą od wschodniej granicy miasta Hrubieszów do wschodniej granicy gminy wiejskiej Hrubieszów w powiecie hrubieszowskim,

w województwie podkarpackim:

- gminy Cieszanów, Lubaczów z miastem Lubaczów i część gminy Oleszyce położona na północ od linii wyznaczonej przez drogę biegnącą od wschodniej granicy gminy przez miejscowość Borchów do skrzyżowania z drogą nr 865 w miejscowości Oleszyce, a następnie na wschód od linii wyznaczonej przez drogę nr 865 biegnącą w kierunku północno-wschodnim do skrzyżowania z drogą biegnącą w kierunku północno-zachodnim przez miejscowość Lubomierz – na północ od linii wyznaczonej przez tę drogę do skrzyżowania z drogą łączącą miejscowości Uszkowce i Nowy Dzików – na wschód od tej drogi w powiecie lubaczowskim.

4. Rumunsko

Tieto oblasti v Rumunsku:

- Zona oraşului Bucureşti,
- Judeţul Constanţa,
- Judeţul Satu Mare,
- Judeţul Tulcea,
- Judeţul Bacău,
- Judeţul Bihor,
- Judeţul Brăila,
- Judeţul Buzău,
- Judeţul Călăraşi,
- Judeţul Dâmboviţa,
- Judeţul Galaţi,
- Judeţul Giurgiu,
- Judeţul Ialomiţa,
- Judeţul Ilfov,
- Judeţul Prahova,
- Judeţul Sălaj,
- Judeţul Vaslui,
- Judeţul Vrancea,
- Judeţul Teleorman,
- Judeţul Olt,
- Partea din judeţul Maramureş cu următoarele delimitări:
 - Comuna Petrova,
 - Comuna Bistra,
 - Comuna Repedea,
 - Comuna Poienile de sub Munte,

- Comuna Vișeu e Jos,
- Comuna Ruscova,
- Comuna Leordina,
- Comuna Rozavlea,
- Comuna Strâmtura,
- Comuna Bârsana,
- Comuna Rona de Sus,
- Comuna Rona de Jos,
- Comuna Bocoiu Mare,
- Comuna Sighetu Marmației,
- Comuna Sarasau,
- Comuna Câmpulung la Tisa,
- Comuna Săpânța,
- Comuna Remeti,
- Comuna Giulești,
- Comuna Ocna Șugatag,
- Comuna Desești,
- Comuna Budești,
- Comuna Băiuț,
- Comuna Căvnic,
- Comuna Lăpuș,
- Comuna Dragomirești,
- Comuna Ieud,
- Comuna Saliștea de Sus,
- Comuna Săcel,
- Comuna Călinești,
- Comuna Vadu Izei,
- Comuna Botiza,
- Comuna Bogdan Vodă,
- Localitatea Groșii Țibileșului, comuna Suci de Sus,
- Localitatea Vișeu de Mijloc, comuna Vișeu de Sus,
- Localitatea Vișeu de Sus, comuna Vișeu de Sus.
- Partea din județul Mehedinți cu următoarele comune:
 - Comuna Strehăia,
 - Comuna Greci,
 - Comuna Brejnita Motru,
 - Comuna Butoiești,
 - Comuna Stângăceaua,
 - Comuna Grozești,
 - Comuna Dumbrava de Jos,
 - Comuna Băcles,
 - Comuna Bălăcița,
- Partea din județul Argeș cu următoarele comune:
 - Comuna Bârla,
 - Comuna Miroși,

- Comuna Popești,
- Comuna Ștefan cel Mare,
- Comuna Slobozia,
- Comuna Mozăceni,
- Comuna Negrași,
- Comuna Izvoru,
- Comuna Recea,
- Comuna Căldăraru,
- Comuna Ungheni,
- Comuna Hârsești,
- Comuna Stolnici,
- Comuna Vulpești,
- Comuna Rociu,
- Comuna Lunca Corbului,
- Comuna Costești,
- Comuna Măreșești,
- Comuna Poiana Lacului,
- Comuna Vedea,
- Comuna Uda,
- Comuna Cuca,
- Comuna Morărești,
- Comuna Cotmeanaâ,
- Comuna Răchițele de Jos,
- Comuna Drăganu-Olteni,
- Comuna Băbana,
- Comuna Bascov,
- Comuna Moșoaia,
- Municipiul Pitești,
- Comuna Albota,
- Comuna Oarja,
- Comuna Bradu,
- Comuna Suseni,
- Comuna Căteasca,
- Comuna Rătești,
- Comuna Teiu,
- Județul Olt,
- Județul Dolj.

ČASŤ IV

Taliansko

Tieto oblasti v Taliansku:

- tutto il territorio della Sardegna.“
-

ISSN 1977-0790 (elektronické vydanie)
ISSN 1725-5147 (papierové vydanie)



Úrad pre vydávanie publikácií Európskej únie
2985 Luxemburg
LUXEMBURSKO

SK